

SIEMENS

SIEMENS



Siemens Aktiengesellschaft,
issued by Communications,
Haidenauplatz 1
D-81667 Munich

© Siemens AG 2005
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.

Siemens Aktiengesellschaft
www.siemens.com/cl75

Designed for life

CL75

Avisos de segurança	2	MMS	33
Vista geral do telemóvel	4	Cx. correio de voz/CB	37
Símbolos do display	6	Organizer	38
Colocação em funcionamento	7	Jogos & aplicações	40
Informações gerais	11	Extras	41
Funções padrão	13	Definições	43
Segurança	14	Marcação rápida	53
Inserir texto	16	Pessoal	55
Fazer chamadas	18	Serviço ao cliente (Customer Care)	56
Contactos	20	Cuidados e manutenção	58
Contactos SIM	22	Dados do equipamento	59
Registos	24	SAR	61
Internet	26	Certificado de Garantia	62
Câmara	28	Acordo de Licença	63
Mensagens	30	Árvore de menu	67
SMS	31	Índice remissivo	73

Avisos de segurança

Aviso aos pais

Leia cuidadosamente o manual de instruções e os avisos de segurança antes de utilizar o telemóvel!

Esclareça o conteúdo do manual aos seus filhos e alerte-os sobre os perigos que podem advir do uso do telemóvel!



Quando utilizar o telemóvel, tenha em atenção os requisitos legais e as restrições locais. Estas podem aplicar-se, por exemplo, em aviões, bombas de gasolina, em hospitais ou quando estiver a conduzir.



A função de equipamentos médicos, como por exemplo próteses auditivas e pacemaker, pode ser perturbada. Deve manter uma distância mínima de 20 cm entre o pacemaker e o telemóvel. Ao telefonar, segure o telemóvel junto do ouvido, do lado oposto ao pacemaker. Para mais informações, dirija-se ao seu médico.



As peças pequenas como o cartão SIM, vedantes, anel da lente e tampa da lente podem ser desmontadas e engolidas por crianças pequenas. O telemóvel deve ser assim guardado longe do alcance das crianças.



Não olhe para a interface de infravermelhos activa [produto LED de classe 1 (classificação segundo CEI 60825-1)] com equipamentos ópticos de ampliação.



A tensão de rede (V) indicada no carregador nunca deve ser excedida. O não cumprimento desta regra poderá originar danos no carregador. O carregador tem de ser ligado a uma tomada de rede CA de fácil acesso ao carregar a bateria. A única forma de desligar o carregador depois de carregar a bateria é retirar a ficha da tomada.



O sinal de chamada (pág. 44), os sinais de aviso (pág. 49) e mãos-livres são emitidos pelo altifalante. Não segure o telemóvel junto ao ouvido quando ele toca ou se tiver ligado o "mãos-livres" (pág. 18). Caso contrário, pode provocar lesões graves e permanentes no ouvido.



Recomendamos a utilização exclusiva de baterias (100% isentas de mercúrio) e carregadores originais da Siemens. Outros acessórios poderão causar problemas de saúde e danos materiais. A bateria poderia, por exemplo, explodir.



O telemóvel não deve ser aberto. Só é permitida a substituição da bateria (100% isenta de mercúrio) ou do cartão SIM. Em circunstância alguma poderá abrir a bateria. Qualquer outra alteração ao equipamento implica anulação da garantia.



Elimine as baterias e os telemóveis inutilizáveis segundo as disposições legais vigentes.



Pode causar interferências quando perto de televisores, rádios e computadores.



Não coloque o telemóvel junto a objectos que contenham dados armazenados de forma electro-magnética, como cartões de crédito e disquetes. A informação guardada poderá eventualmente ser apagada.



Utilize apenas acessórios originais da Siemens. Assim, evita possíveis problemas de saúde e danos materiais e assegura o cumprimento de todas as disposições relevantes.

A utilização incorrecta resulta em anulação da garantia! Estas indicações de segurança também são válidas para acessórios originais da Siemens.

Vista geral do telemóvel

① Altifalante

② Display principal

Visualização das horas, data, operador, funções disponíveis e símbolos de estado da bateria e de recepção.

③ Tecla de display direita/esquerda

Seleccionar as funções disponíveis na última linha do display.

④ Tecla ligar/desligar/terminar

- Ligar/desligar: premir **longamente** para desligar o telemóvel.
- Durante uma chamada ou uma aplicação: premir **brevemente** para regressar ao nível anterior. Premir **longamente** para voltar ao modo de standby.
- No modo de standby: premir **longamente** para desligar o telemóvel.

⑤ Tecla de navegação

- Premir a tecla de navegação para iniciar uma aplicação ou função.

No modo de standby:

- Premir a tecla de navegação para abrir menu principal.
- Premir a tecla de navegação para abrir Atalhos.
- Premir a tecla de navegação para abrir Contactos.

Nas listas, mensagens e menus:

- Premir a tecla de navegação para folhear para cima e para baixo.

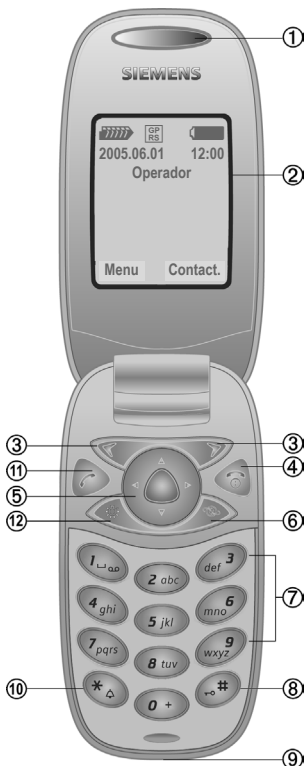
Durante a chamada:

- Premir a tecla de navegação para regular o volume.
- Premir a tecla de navegação para abrir menu.

⑥ Tecla adicional para aceder à Internet

(se necessário e se não houver nenhuma outra configuração de fábrica.)

⑦ Teclas numéricas



⑧ Bloqueio do teclado

Premir **longamente** no modo de standby: activar/desactivar o bloqueio das teclas.

⑨ Ficha de ligação

Para o carregador, auricular, flash, etc.

10 Sinal de chamada

- Premir **longamente** no modo de standby: ligar/desligar sinais de chamada (excepto alarme).
- Premir **longamente** ao receber uma chamada: desliga o sinal de chamada só para esta chamada.

11 Tecla de chamada

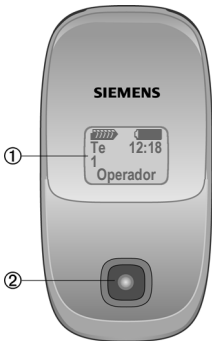
Marcar n.º telef./nome indicado/marcado, atender chamadas. No modo de standby, visualizar os últimos números de telefone marcados.

12 Tecla de display

Premir para activar/desactivar o display para usá-lo como espelho.

Nota

O teclado continua activo quando o display é desactivado.

**1 Segundo display**

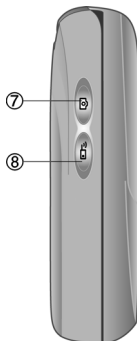
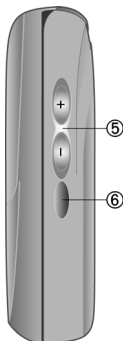
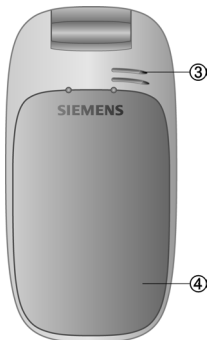
Visualização das horas, data, operador e símbolos do estado da bateria e de recepção.

2 Objectiva da câmara**3 Altifalante****4 Compartimento da bateria****5 Teclas de volume**

Premir para cima/baixo

6 Interface de infravermelhos (IrDA)**7 Tecla da câmara**

Premir para tirar um auto-retrato (ver pág. 28) através do segundo display.

8 Modo mãos-livres

Símbolos do display

Símbolos do display (selecção)



Intensidade do sinal de recepção



Estado da carga da bateria, por ex. 50%



Contactos



Registos



Internet



Câmara



Mensagens



Organizer



Sinais chamar



Despertador



Extras



Pessoal



Definições



Jogos



Desvio de todas as chamadas



Sinal acústico desactivado



Sinal de chamar breve (bip)



Só sinal de chamada se o número constar de Contactos



Alarme activado



Atendimento automático de chamadas activado



Activado e disponível



Bloqueio do teclado activado

Símbolos de mensagens (selecção)



Não lida



Lida



Enviada



Notificação MMS recebida



MMS com conteúdo DRM

Colocação em funcionamento

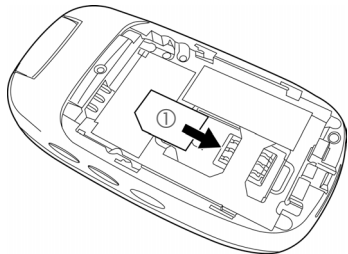
Inserir o cartão SIM/bateria

O operador de rede fornece-lhe um cartão SIM, onde estão gravados todos os dados importantes da sua ligação. Se o cartão tiver formato de cartão de crédito, destaque a parte mais pequena e remova os restos de plástico salientes.

Outras informações

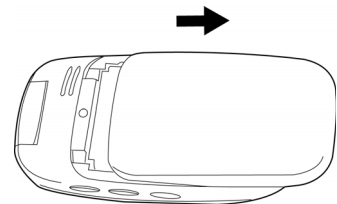
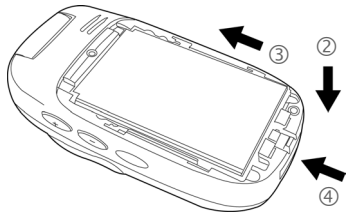
Desligue o telemóvel antes de retirar a bateria!

Só são suportados cartões SIM de 3 Volt. Se tem um cartão SIM antigo consulte o seu operador.



Tenha em atenção a direcção do cartão SIM ①.

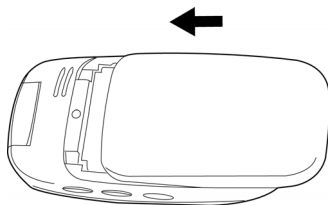
- Introduza o cartão SIM na ranhura com a superfície de contacto voltada **para baixo** (certifique-se que o canto cortado fica na posição correcta).
- Coloque novamente a bateria no telemóvel ②, e prima para baixo até a bateria encaixar ③.



- Deslize para trás para abrir a tampa do compartimento de bateria. Empurre a bateria na direcção da dobradiça e levante-a.

- Para ajustar o cordão: colocar o laço do cordão no gancho por baixo da bateria ④. Fechar a tampa de bateria para prender o cordão (ver pág. 8).

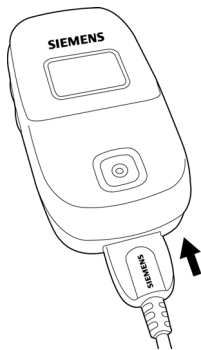
- Posicionar a tampa e deslocar a mesma para a frente, até encaixar.



Carregar a bateria

Carregar a bateria

A bateria não é fornecida com a carga completa. Ligar o cabo do carregador na parte inferior do telemóvel e ligar o carregador à tomada para a bateria carregar pelo menos durante três horas.



Indicação durante a operação de carga.

Tempo de carga

Uma bateria descarregada fica completamente carregada depois de cerca de 2 horas. O carregamento da bateria apenas é possível em temperaturas entre 5°C a 45°C. Se 5°C acima/abaixo o símbolo de carga pisca como sinal de aviso. A tensão de rede indicada no carregador nunca deve ser excedida.

Autonomias

As autonomias dependem das condições de utilização do equipamento. As temperaturas extremas reduzem a autonomia em standby do telemóvel. Por isso, evite colocar o telemóvel ao sol ou em cima de um aquecimento.

Autonomia em conversação:
até 180 minutos
Autonomia em standby:
até 220 horas

O símbolo de carga não está visível

Se a bateria estiver completamente descarregada, não surge logo o símbolo de carga quando se liga o carregador. O símbolo surge após duas horas, no máximo. Neste caso, a bateria estará completamente carregada após 3 a 4 horas.

Utilizar apenas o carregador fornecido!

Indicador em funcionamento

Indicação do estado de carga durante o funcionamento (vazia/cheia):



Quando a bateria está quase descarregada, soa um sinal. O estado de carga da bateria só é correctamente indicado após um carregamento/descarregamento sem interrupções.

Não remova a bateria enquanto o telemóvel não tiver terminado o processo de carga.

Outras informações

O carregador aquece quando é utilizado durante um período prolongado. Isso é perfeitamente normal e não representa qualquer perigo.

Se a bateria for retirada durante mais de cerca de 30 segundos, será necessário acertar novamente o relógio.

Ligar/desligar



Prima **longamente** a tecla ligar/desligar/terminar para ligar o telemóvel.

Introduzir o PIN

O cartão SIM pode ser protegido por um código de 4 a 8 dígitos.



Inserir o PIN com as teclas numéricas. Para que ninguém possa ler o seu PIN, aparece apenas "****" no display. Corrigir com

Apagar.

OK

Confirmar. O registo na rede demora alguns segundos.

Outras informações

Alterar PINpág. 14

Desbloquear o cartão SIMpág. 15

Chamada de emergência (SOS)

Utilize apenas em caso de emergência!

Após premir a tecla de display **SOS** é possível efectuar, **sem** o cartão SIM e sem inserir o PIN, uma chamada de emergência (não é possível em todos os países).

Primeira ligação

Hora / data

Configure o relógio assim que utilizar pela primeira vez o telemóvel para que indique a hora correctamente. Não terá que fazer esta configuração novamente.

Editar

Prima esta tecla para configurar as horas e/ou a data.

Alterar

Prima para seleccionar a data no calendário.



Primeiro introduza a data (dia/mês/ano), depois a hora (24 horas incl. segundos).

Guardar

Prima esta tecla para guardar as definições.

Fuso horário



Selecione o fuso horário.

Opções

Seleccção do fuso horário pretendido. Ou escolha activado/desactivado Hora automática.

Copiar os registos do cartão SIM

Durante a primeira utilização do cartão SIM, os registos do mesmo podem ser copiados para Contactos. Este **processo não deve ser interrompido. Não atenda chamadas** neste período. Siga as instruções do display.

Pode copiar os dados do cartão SIM mais tarde (ver a pág. 23).

Informações gerais

Modo de standby

Quando o nome do operador surgir no display, o telemóvel está no **modo de standby** e **pronto para ser utilizado**.



Prima para voltar ao modo standby de qualquer opção de menu.

Intensidade do sinal de recepção



Sinal de recepção forte.



Um sinal fraco diminui a qualidade de voz e poderá levar à interrupção da chamada e aumenta o consumo de energia. Neste caso, mudar de local.

Digital Rights Mgmt. (DRM)

Note, que o seu equipamento dispõe da função Digital Rights Management (gestão de direitos digitais). A utilização de imagens, sons ou aplicações descarregadas da Internet pode ser limitada pelos respectivos prestadores desses serviços (por ex.: protecção contra cópia, limitação temporal e/ou número de utilizações), etc.

Menu principal

A apresentação gráfica do menu principal contém símbolos:



Aceder ao menu em modo de standby.



Seleccionar o símbolo da aplicação.



Iniciar uma aplicação.

Opções do menu principal



Abrir menu.

Dependendo da situação actual, existem funções diferentes:

Letras grandes

Seleccionar entre dois tamanhos de letras.

Manual de instruções

Comandos de menu

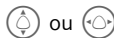
Neste manual todos os passos são mostrados de uma forma gráfica e fácil como se segue:



Esta inclui os seguintes passos:



Abrir menu principal.



ou



Percorrer para cima/para baixo ou para a direita/esquerda até à opção desejada.

Alterar

Confirme sua escolha (premindo a tecla de display esquerda ou direita).

Atalho para menu

Todos os menus estão numerados de modo a que uma função (por ex. escrever um novo SMS) pode ser seleccionada directamente no modo de standby.



Premir para visualizar o menu principal.



Premir esta tecla para Mensagens.

Símbolos

Os seguintes símbolos são utilizados para explicar a operação:



Inserir números ou letras.



Tecla ligar/desligar/terminar



Tecla de chamada



Teclas de display direita/esquerda

Menu

Indica uma função da tecla de display.



Premir a tecla de navegação, por ex. para chamar o menu ou confirmar uma configuração.



Premir a tecla de navegação na direcção indicada.



Função que depende do operador; poderá ser necessário registar individualmente.

Funções padrão

Menus de opções

As funções que apareçam de uma forma repetitiva nos menus de opções são mencionadas aqui.

Opções Abrir menu.

Editar	Abrir registo a editar.
Ver	Visualizar informação do registo.
Apagar/ Apagar tudo	Apagar um/todos os registos após consulta de segurança.
Novo registo	Criar um novo registo.
Enviar	Seleccionar serviço e forma de transferência para enviar.
Responder/ Responder a todos	O remetente passa a destinatário e à frente do assunto é indicado "Re" e o texto recebido é transferido para a nova mensagem.
Guardar	Guardar o registo.
Guardar em:	Guardar destinatário em Contactos.
Ajuda na escrita (pág. 16)	T9 preferido: Activar e desactivar a ajuda T9. Idioma de escrita: Seleccionar o idioma para o texto.
Capacidade	Visualizar capacidade de memória
Ajuda	Instruções de ajuda.

Modo de marcação

Destaca um ou mais registos de modo a realizar uma com os mesmos.

Opções Abrir menu.

Marcar Activar o modo.

Marcar Marcar um registo não destacado.

Desmarcar Remove a marcação de um registo destacado.

Outras funções de marcação:

Marcar tudo Marcar todos os registos.

Segurança

Esta secção descreve como actuar para proteger o telemóvel contra utilização não autorizada.

Guardar estes códigos em lugar seguro, mas de fácil acesso para posterior consulta!

Códigos

PIN	Protege o seu cartão SIM (número de identificação pessoal).
PIN2	Necessário para a definição de taxas e para executar as funções adicionais de cartões SIM especiais.
PUK PUK2	Master PIN. Para desbloquear cartões SIM após introdução repetida de PIN incorrecto.
Código do telemóvel	Protege o seu telemóvel. Deve ser definido quando programar pela primeira vez uma opção de segurança.



Controlo de PIN

Geralmente o PIN é solicitado sempre que ligar o telemóvel. Este controlo pode ser desactivado, mas arisca-se a que o telemóvel seja usado abusivamente. Alguns operadores não permitem a desactivação do controlo.



Ir para Controlo de PIN.

Alterar

Seleccionar para alterar Controlo de PIN.



Inserir PIN.

Alterar

Confirmar introdução.

OK

Premir para gravar o registo.

Alterar PIN

Pode alterar o PIN para qualquer número de 4 a 8 dígitos que consiga memorizar com mais facilidade.



Insira o **PIN** actual.



Confirmar.



Inserir o **novo** PIN.



Inserir novamente o **novo** PIN.



Alterar PIN2

(Indicado apenas se o PIN2 estiver disponível).

Proceda como em **Alterar PIN**.

Alterar código do telemóvel

Este código (de 4 a 8 dígitos) é determinado por si quando chama pela primeira vez uma função protegida pelo código do telemóvel (ver pág. 14) Depois disso, passa a ser válido para todas as funções protegidas.

Se introduzir três vezes o PIN erradamente, o acesso ao telemóvel e às funções será negado. Neste caso, dirija-se à assistência Siemens (pág. 56).

Desbloquear o cartão SIM

O cartão SIM é bloqueado após a terceira introdução incorrecta do PIN. Introduza o PUK (MASTER PIN) que o seu operador lhe forneceu juntamente com o cartão SIM de acordo com as instruções.

Se tiver perdido o PUK (MASTER PIN), contacte o seu operador.

Protecção contra ligação

Mesmo quando a utilização de PIN está desactivada é necessária uma confirmação para ligar.

Desta forma, consegue-se evitar que o telemóvel se ligue inadvertidamente, por ex. quando transportado no bolso ou quando estiver no interior de um avião.



Premir **longamente** a tecla.



Premir **OK** para ligar o telemóvel.



Premir **Cancelar** ou não efectuar qualquer acção. O telemóvel não liga.

Bloquear ou desbloquear o teclado no modo de standby. Respectivamente:



Premir **longamente**.

Inserir texto

Inserir texto sem T9

Premir as teclas numéricas as vezes necessárias até aparecer o carácter desejado.

Exemplo:



Premir **brevemente** uma vez para inserir a letra **a**, duas vezes para **b**, etc.

Apagar

Premir **brevemente** para apagar o carácter antes do cursor; premir **longamente** para apagar a palavra por completo.



Comandar o cursor (para a frente/para trás).



Premir **brevemente**: alternar entre *abc*, *Abc*, *T9abc*, *T9Abc*, *T9ABC*, *123*.

Premir **longamente**: são indicadas todas as possibilidades de escrita.



Premir **brevemente**: aparecem os caracteres especiais.

Premir **longamente**: abrir menu de edição.



Premir **uma vez/repetidamente**:

., ? ! ' " 0 + - () @ / : _

Premir **longamente**: escreve 0.



Introduz um espaço. Premir **duas vezes** = quebra de linha.

Caracteres especiais



Premir **brevemente**.

1)	←	¿	¡	_	;	.	,
?	!	+	-	*	'	:	“
/	()	□	¥	\$	£	€
@	\	&	#	[]	{	}
%	~	<	=	>		^	§
Γ	Δ	Θ	Λ	Ξ	Π	Σ	Φ
Ψ	Ω						

1) Espaço



Navegar nos caracteres.



Seleccionar o carácter/apagar o carácter.

Menus de opções

Enviar, Guardar, Formatar texto, Imagem & som, Inserir, Apagar texto, Enviar com...

Inserir texto com T9

Mediante comparação com um dicionário, "T9" combina as diversas entradas de teclas individuais para formar uma palavra correcta.






Activar ou desactivar o modo de inserção de texto, por ex. T9.



Navegar no modo desejado como por exemplo *T9abc*. Seleccionar.

Seleccionar idioma de escrita



 →  → Configurar telemóvel
→ Idioma → Escrita T9 → idioma do display.

 Percorrer até ao idioma desejado. Seleccionar.

Escrever com T9

Deve escrever a palavra até ao fim sem se importar com o que está no display.




Basta premir a tecla da respectiva letra apenas **uma vez**.




 /  Um espaço em branco ou a deslocação para a direita termina a palavra.

Não escreva caracteres especiais como, por exemplo, Ä, utilize apenas letras padrão, por exemplo, A, que a função T9 encarrega-se do resto.

Sugestão de palavras da função T9

Se existirem várias possibilidades no dicionário para uma palavra, aparece primeiro a mais provável.

   Premir esta tecla. Se esta palavra não for correcta, volte a premir a tecla.


   Premir até ser indicada a palavra correcta.

Para adicionar uma nova palavra ao dicionário:

Aprender Seleccionar e introduzir palavra sem T9, de seguida premir **Guardar**.

Corrigir palavras


Escritas com T9:


 Avançar palavra a palavra para a esquerda/direita até que a palavra desejada esteja **destacada**.

   Percorrer novamente as sugestões da função T9.

Apagar Apaga o carácter à esquerda do cursor e mostra a possível nova palavra.

Outras informações

 # Premir **brevemente**: comutar entre: abc, Abc, T9abc, T9Abc, T9ABC, ABC, 123.

 # Premir **longamente**: são indicadas todas as possibilidades de escrita.

T9® A inserção de texto está licenciada sob uma ou mais das seguintes patentes:
Pat. dos EUA números 5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928 e 6,011,554;
Pat. do Reino Unido n.º 2238414B;
Pat. padrão de Hong Kong n.º HK0940329;
Pat. da República da Singapura n.º 51383;
Pat. europeia n.º 0 842 463 (96927260.8)
DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB; e patentes adicionais pendentes a nível mundial.

Módulo texto

 →  → Módulo texto

No telemóvel, podem ser memorizados módulos de texto que pode adicionar às suas mensagens (SMS, MMS).

Fazer chamadas



Marcar o n.º de telefone (sempre com o prefixo/prefixo internacional).

Apagar

Premir **brevemente** para apagar o último dígito, premir **longamente** para apagar o número todo.



Marcar o número de telefone.

Terminar uma chamada



Premir **brevemente** a tecla de terminar.

Ou

Fechar a concha

Regular o volume



Durante a chamada, premir para baixo/cima de modo a regular o volume. Ou premir a tecla de volume que encontra-se no lado direito do telemóvel.

Repetição da marcação anterior



Premir **duas vezes** para repetir o **último** número de telefone marcado.

Chamar a lista de repetição da marcação:



Premir **uma vez**.



Escolher um número.



Premir para repetir a marcação.

Atender uma chamada

Com a concha aberta:



Premir para atender uma chamada.

Com a concha fechada: abrir o telemóvel para atender uma chamada.

Rejeitar uma chamada



Premir para rejeitar uma chamada.

Outras informações

De modo a prevenir eventuais problemas auditivos deve atender a chamada antes de colocar o telemóvel junto ao ouvido.



Guardar o n.º de telefone em Contactos.

M-livres

Reprodução através do altifalante (mãos-livres).

Desactive primeiro a função de "mãos-livres" antes de colocar o telemóvel junto ao ouvido. Desta forma previne eventuais lesões auditivas!



Premir **longamente** para desligar o microfone.

Prefixo internacional



Premir **longamente** até aparecer um sinal "+".

País:

Seleccionar o país.

Opções de chamada

Opções Visualização das funções apenas disponíveis durante a chamada.

Alternar entre duas chamadas



Estabelecer uma segunda ligação

Reter Colocar a chamada actual em espera e marcar de seguida o novo n.º de telefone.

Alternar Alternar entre chamadas.

Outra chamada durante uma conversa

O utilizador ouvirá um "sinal de chamada" e pode agora:

- **Aceitar adicionalmente a nova chamada**

Alternar Atender a chamada e colocar a chamada actual em espera.

- **Rejeitar a nova chamada**

Rejeitar Rejeitar a chamada.

- **Aceitar a chamada em espera e terminar a chamada actual**



Terminar a chamada.



Atender a nova chamada.

Terminar chamada(s)



Premir a tecla terminar.

Conferência



Pode ligar até 5 pessoas em conferência uma após a outra. Assim que tiver estabelecido uma ligação:

Reter Seleccionar para colocar a chamada actual em espera.



Pode agora marcar um novo número. Depois de estabelecida a nova ligação ...

Opções ... abrir menu de chamadas e seleccionar **Conferência**. Repita estes passos até estabelecer ligação com todos os interlocutores.

Terminar



Todas as chamadas da conferência são terminadas quando prime a tecla terminar.

Sequência de sons (DTMF)

Abrir Contactos para seleccionar um número e enviá-lo como DTMF.

Opções Abrir menu de chamadas e seleccionar **Enviar DTMF**.


Contactos

 →  → Seleccionar função.

Pode guardar números de telefone ou outra informação na memória do telemóvel ou na memória do cartão SIM. Em contactos pode visualizar todas os registos, porém contactos SIM apenas mostra os registos guardados no cartão SIM.

Ver registos

Os registos em Contactos são mostrados.

 Pode percorrer entre diferentes categorias da lista telefónica:
Todos os contactos, Grupos e Contactos SIM.



Seleccionar um nome com a primeira letra e/ou percorrer.

Novo registo

Criar um novo registo no telemóvel ou na memória do cartão SIM.

 →  → **Novo registo**
 → SIM ou Telefone → editar

Os dados do registo são diferentes entre a memória SIM e a do telemóvel. A memória SIM contém normalmente dados como Nome, N.º de telefone, Grupos, Localização e N.º de registo. A memória do telemóvel contém mais dados: **Nome, Telefone, Telef./escritório, Telef./móvel, Fax, Notas, Empresa, Endereço escritório, Código postal, País, Cidade, URL, Aniversário, Data, Hora, Grupos, Identificação do interlocutor, e Melodias.**

Cartão de visita

Crie o seu próprio cartão de visita para posterior envio para outro telemóvel GSM. Se ainda não criou um cartão de visita, é solicitado a criar um.



Avance campo a campo e insira os respectivos dados.

Guardar

Premir para gravar o registo.

Outras informações

O conteúdo do cartão de visita corresponde aos padrões internacionais (vCard). Copiar números de Contactos.

Prefixo

O telemóvel permite predefinir 5 números de telefone de modo a acelerar a marcação.



- Todos os contactos/
Contactos SIM
- Prefixo → editar

Grupos

No telemóvel estão predefinidos 9 grupos, para poder ordenar os seus registos dos Contactos de forma organizada e fácil de visualizar. Pode alterar o nome a 8 dos grupos.



Abrir **Contactos**
(no modo de standby).

<Grupos> Seleccionar (atrás dos nomes dos grupos encontra-se o número de registos).



Seleccionar grupo.

Contactos SIM

Os registos de Contactos SIM (no cartão SIM) são geridos separadamente dos de outras listas do telemóvel. Estes estão ordenados segundo o nome, nº de telefone, grupos, localização e nº de registo.

Novo registo

Se a lista Contactos SIM tiver sido seleccionada como lista predefinida:



Abrir **Contactos**
(no modo de standby).



Seleccionar
<Novo registo>.



Visualização dos campos
para inserir dados.



Percorrer e preencher os
campos de entrada.

Número de telefone

Introduzir o número de telefone sempre com o prefixo. Um registo que não tenha número de telefone não é gravado.

Nome

Introduzir o nome e/ou o apelido.

Grupos

Predefinido **Sem grupo**

Os números de telefone importantes podem ser colocados num grupo (VIP).

Localização

Predefinido: **SIM**

Os cartões SIM especiais permitem memorizar os números de telefone num local protegido (<SIM protegido>) (requer o PIN2).

Registo núm.

É atribuído automaticamente a cada registo. Através do número de registo pode ser seleccionado o número de telefone.

Guardar Premir para gravar o novo registo.

Efectuar uma chamada (procurar registo)



Abrir **Contactos**.



Visualização dos campos
para inserir dados.



É marcado o número.

Alterar registo



Seleccionar registo em
Contactos SIM.

Opções Premir.

Editar Seleccionar.



Seleccionar o campo
desejado.



Efectuar as alterações.

Guardar Memorizar o registo.

Contactos SIM

Consoante a situação, estão disponíveis as seguintes funções.

Opções Abrir menu.

Ver	Ver detalhes.
Copiar para telemóvel	Copiar o registo seleccionado para o telemóvel.
Mover para...	Mover o registo destacado para um grupo qualquer.
Apagar	Apagar o registo
Marcar	Marcar o registo.
Enviar	Enviar registo por SMS, MMS ou IrDA.
Ordenar	Ordenar registos por nome ou apelido.
Capacidade	Estado da memória ocupada e livre.

<Listas especiais>



Abrir **Contactos** e seleccionar <Listas especiais>

<Números próprios>

Introdução de números de telefone "próprios" em contactos SIM (por ex., fax) para informação.

<Contactos SIM>

Os registos memorizados na lista contactos SIM do cartão SIM também podem ser utilizados noutros telemóveis GSM.

<SIM protegido>

Nos cartões SIM especiais pode guardar números numa área protegida. Para o seu processamento, é necessário ter o PIN2.

Registos

Os números de telefone são guardados para uma fácil e confortável repetição da marcação.



Seleccionar registos.



Abrir lista de chamadas.



Seleccionar número.



Marcar o número de telefone.

Para cada lista de chamadas são guardados 50 registos:

Números marcados

Acesso aos últimos números marcados pelo utilizador.



Acesso rápido no modo de standby.

Chamadas perdidas

Os números das chamadas perdidas ou não atendidas são guardados para eventual repetição de marcação.

Chamadas recebidas

As chamadas atendidas são mostradas numa lista.

Opções de chamada

Opções

Abrir o menu de opções. Dependendo do texto, as funções podem ser diferentes. Ver, Adicionar a contactos SIM, Guardar, Apagar, Apagar tudo, Enviar SMS e Enviar MMS.

Outras informações de chamadas

Para sua informação serão guardados outros dados das chamadas que contém detalhes sobre a duração e taxa de cada chamada.



Percorrer para a esquerda ou direita para obter o historial da chamada.

As informações disponíveis são:

Última chamada, Total de entrada, Total de saída, Custo total e Crédito restante.



Percorrer até à opção desejada.

Opções

Abrir o menu de opções:

Repor Apagar dado.

Repor tudo

Apagar todos os dados da lista.

Configurações de moeda

Abre o menu das seguintes opções:

Moeda

Editar a moeda.

Taxa pessoal

Introdução da moeda, assim como da taxa por unidade e tempo.

Mostrar automático

A duração e os custos da chamada são mostrados automaticamente.

Custo máx.

No caso de cartões SIM especiais, o utilizador ou operador podem definir um limite de crédito ou um período de tempo ao fim do qual o telemóvel fica bloqueado para chamadas de saída.

Internet

Obtenha na Internet as mais recentes informações compatíveis com as possibilidades de visualização do telemóvel.

Além disso pode carregar no seu telemóvel jogos e aplicações. O acesso à Internet exige, eventualmente, o registo junto do seu operador.

Internet



Ao chamar as funções o browser é activado com as opções predefinidas (configurações eventualmente determinadas/predefinidas pelo operador).

Menu principal

<URL-Siemens/Operad.>

Abrir o URL predefinido da Siemens.

Favoritos Visualizar os favoritos gravados no telemóvel, guardar favoritos.

Internet Link para a Internet.

Definições WAP

Entrar para editar/iniciar o WAP.

Terminar a ligação



Premir **longamente** de modo a interromper a ligação e fechar o browser.

Navegação no browser



- Selecção de um link.
- Configurações, estado, activar/desactivar.



Premir brevemente para voltar para a página anterior.



- Avançar/retroceder um campo para inserir dados/link.
- Percorrer uma linha.

Introdução de caracteres especiais



Selecção de caracteres especiais.

O seu browser de Internet é licenciado por:



OPENWAVE

©1999-2004



RSA BSAFE Enabled

Perfis

A configuração necessária para o acesso à Internet depende do respectivo operador:

Perfil predefinido

Na maioria dos casos já foram criados perfis de acesso para um ou vários operadores.



Seleccionar perfil.



Activar perfil.

Configurar perfil manualmente

Receberá os dados necessários do operador ou através do "Configurador de parâmetros" em:

[www.siemens.com/
mobilephonescustomercare](http://www.siemens.com/mobilephonescustomercare)

Favoritos



São mostrados os URL guardados no telemóvel. Podem ser gravados novos favoritos. Os favoritos podem ser inseridos em pastas de modo a facilitar a gestão dos mesmos.

Câmara

As fotografias/vídeos gravados com a câmara integrada podem ser imediatamente visualizados e

- a fotografia pode ser utilizada como imagem de fundo, logótipo, animação ao ligar e desligar e ainda como screensaver.
- enviar a fotografia/vídeo por MMS.

Activar câmara



Ou



Premir o botão da câmara na parte lateral do telemóvel.

Seleccionar o modo do menu de opções.

A imagem actual (pré-visualização) aparece no display. Na primeira linha, da esquerda para a direita, é indicado:



Clareza.



Factor de zoom (ampliação).



Flash ligado.

Encontrará uma referência para a resolução seleccionada por baixo da pré-visualização.

Tirar fotografia

Este telemóvel permite-lhe tirar uma fotografia com a concha aberta ou fechada. Se estiver aberta, pode tirar a fotografia a outras pessoas utilizando o display principal e, se estiver fechada, poderá fazer auto-retratos através do segundo display.

Para tirar uma foto com a concha aberta:



Tirar fotografia.



Ver pré-visualização para a fotografia seguinte.

Para tirar uma foto com a concha fechada:



Tirar fotografia.

A fotografia é gravada com nome, data e hora. Para a introdução do nome, consulte **Configurar** no menu de opções.

Definições antes de tirar a fotografia:



Regular claridade.



Regular factor de zoom.

Resolução da imagem

Independentemente da resolução da imagem de pré-visualização, é possível regular a qualidade da imagem.

Premium:	640 × 480 (VGA)
Alta:	320 × 240 (QVGA)
Média:	160 × 120 (QQVGA)

A resolução seleccionada pode sofrer reduções, consoante a ampliação digital utilizada.

Modo de vídeo

A resolução do modo de vídeo corresponde à resolução da imagem de pré-visualização.



Iniciar gravação de vídeo.



Terminar gravação de vídeo.

Durante a gravação de vídeo é indicado, no canto superior direito do display, um ponto vermelho.

Reproduzir

Reprodução do vídeo.

Flash (Acessórios)

Se o flash estiver activo é representado por um símbolo no display. O flash é continuamente carregado, enquanto estiver ligado ao telemóvel. Isso provoca uma redução na autonomia em standby.



O símbolo pisca durante a operação de carga. Consulte o menu de opções sobre as configurações.

Opções da câmara

Consoante a situação, estão disponíveis as seguintes funções.

Opções	Abrir menu.
Alterar modo	Alternar entre visor da câmara ou vídeo.
Definição	<ul style="list-style-type: none"> Nome de ficheiro das gravações Resolução e qualidade da imagem
Ver imagens	Visualizar a lista das fotografias.
Flash	Seleção entre: Automático, Desactivado, Red. olhos vermelhos.
Som do obturador	Seleccionar para para definir um som da lista definida.
Crepúsculo	Seleccionar para activar/desactivar o efeito crepúsculo.
Retrato	Seleccionar para activar/desactivar o efeito retrato.
Outros vídeos	Visualizar a lista dos vídeos.
Ajuda	Seguir as instruções para tirar fotografia.
Sair	Sair do menu.

Mensagens

Caixa de entrada

A caixa de entrada é uma pasta que contém todas as mensagens e chamadas actualmente recebidas. Todos os registos são identificados com um símbolo por tipo e estado.

Para aceder à pasta central de entradas, por ex. quando recebe um novo SMS:



Premir a tecla de display por baixo do símbolo.

Com a abertura de um registo é iniciada a respectiva aplicação. Os registos que já tenham sido lidos ou abertos estarão, com base num período determinado, (**Opções**) apenas disponíveis nas listas de entrada referentes às mensagens.

A pasta de entrada central inclui os seguintes **tipos de mensagens**: SMS, MMS.


Mensagens de sistema

Notificação sobre
MMS, Alarmes perdidos,
Compromissos perdidos.,
Chamadas perdidas, Gravador de voz.

Listas de mensagens


Todos os SMS, MMS são visualizados em quatro listas distintas.



→  → Caixa de entrada
→ Seleccionar tipo de mensagem.


Lista das mensagens recebidas.



→  → Rascunho
→ Seleccionar tipo de mensagem.


Lista dos rascunhos guardados.



→  → Não enviado
→ Seleccionar tipo de mensagem.

Lista das mensagens que ainda não foram enviadas com sucesso.



→  → Enviado
→ Seleccionar tipo de mensagem.

Lista das mensagens enviadas.

Opções

Chamar o menu de opções para editar as mensagens.

SMS

Pode utilizar o telemóvel para enviar e receber mensagens (até 1.520/660 caracteres, dependendo do método de escrita). São automaticamente divididas em mensagens "normais" (custo mais elevado).

Adicionalmente, pode inserir imagens e sons numa mensagem SMS.

Escrever/enviar um SMS



→  → Criar novo → SMS



Inserir texto (ver também pág. 16).

Opções

Funções para a criação de texto.



Iniciar processo de envio.



Seleccionar o número desejado em Contactos ou inserir.



O SMS é transmitido ao centro de serviço para ser enviado.

Funções especiais

Imagem & som

Enviar imagens e sons com ou sem texto a acompanhar. Note que estes podem estar protegidos (DRM, pág. 11).

Com o campo para inserir o texto aberto:

Opções

Abrir menu.



Seleccionar Imagem & som. O menu contém: Animações padrão, Sons padrão, Animações próprias, Imagens próprias, Sons próprios



Seleccionar opção.



Confirmar. É indicado o primeiro registo da opção seleccionada.



Avançar até ao registo pretendido.

Para Animações padrão/Sons padrão:



A selecção é indicada/reproduzida.

Alterar

A selecção é transferida para o SMS.

Arquivo SMS



→ Arquivo SMS

É visualizada uma lista das mensagens SMS guardadas no telemóvel. Estão ordenadas por caixa de entrada ou caixa de saída.

SMS p/grupo

Pode enviar uma mensagem SMS como "circular" a um grupo de destinatários.

Opções Abrir menu.

Enviar Seleccionar.

Grupos A lista dos grupos é indicada.



Seleccionar grupo.



Abrir grupo e marcar todos os registos ou registos individuais.



O envio da mensagem é encaminhado após uma consulta de segurança.

Ler um SMS



Aviso no display de uma nova mensagem SMS.

A Caixa de entrada é aberta. Permite-lhe uma rápida vista geral das mensagens actuais recebidas.



Prima a tecla de navegação de modo a ler a mensagem SMS.



Percorrer a mensagem linha por linha.

Outras informações



Se este símbolo piscar, significa que a memória SIM está cheia. Apagar ou arquivar mensagens.

Responder a um SMS

Depois de ler a mensagem recebida, é possível responder directamente. O novo texto adicionado é colocado acima do texto recebido.



Responder directamente.

Configurar SMS

Assinatura de SMS



→ Configurar mensagens
→ SMS → Assinatura

Tem a possibilidade de anexar uma "assinatura" até um máximo de 16 caracteres. Esta assinatura será então anexada a cada SMS excepto em **Responder** e quando efectuar alterações numa mensagem SMS existente.

Definir uma assinatura



Seleccionar **Editar** para personalizar sua assinatura.

MMS

O **Multimedia Messaging Service** possibilita o envio de textos, imagens, vídeos e sons numa mensagem combinada para outro telemóvel.

Em função da configuração, receberá uma mensagem completa ou apenas uma notificação com indicação do remetente e o tamanho. O MMS correspondente pode ser descarregado mais tarde manualmente.

Escrever um MMS

Um MMS é composto por um cabeçalho de endereço e o conteúdo. Este pode ser composto por uma sequência de páginas. Cada página pode ter um texto, som e uma imagem. Note que as imagens e sons podem estar protegidos (DRM, pág. 11).

Criar MMS



→ Criar novo → MMS

Numa primeira fase, terá de seleccionar um objecto que deve ser adicionado à primeira página do MMS:

Imagem Seleccionar.



Visualizar funções de imagem/vídeo: **Inserir, Câmara**

Som Seleccionar.



Visualizar funções de som: **Inserir, Gravar**

Texto Seleccionar.



Visualizar funções de texto (ver também pág. 16).

Opções

Opções

Abrir menu.

Inserir item Seleccionar de Imagem, Vídeo, Som, Texto, Câmara Digital, Câmara de vídeo, Gravador de som e Página.

Imagem Por exemplo, depois de seleccionar um item, o menu vai para **Pessoal**, e pode optar por inserir qualquer registo multimédia da pasta **Pessoal**.

Opções escrita

Opções

Abrir menu.

Enviar Enviar MMS.

Inserir item Inserir dados como imagens, vídeo, som, texto, câmara digital, câmara de vídeo, gravador de som e página.

Ver MMS Reproduzir todo o MMS no display.

Ver página Pré-visualização da página.

Anexo	Adicionar anexo: <ul style="list-style-type: none"> • Ficheiro • Cartão de visita • Compromissos
Lista da página	Visualizar páginas do MMS para observação e/ou alteração.
Detalhes mensag.	Visualização de informação da mensagem.
Temporização	Configurar temporização.
Guardar	Gravar MMS criado como modelo predefinido.
Apagar	Apagar MMS.
Ajuda	
Apagar item	Esta função está disponível depois que inserir um item no MMS. Seleccionar para apagar o item inserido.
Substituir objecto	Esta função está disponível depois que inserir um objecto no MMS. Seleccionar para substituir com outros objectos.

Modelos MMS



→ Modelos MMS

Os modelos de MMS são mensagens MMS que estão gravadas sem endereço. Podem ser enviados como novas mensagens MMS ou utilizados como parte de um novo MMS.

Enviar um MMS

A(s) página(s) do novo MMS já está(ão) criada(s).



Abrir apenas o endereço.

Assunto: Introdução de uma breve descrição do MMS.

Para: Introduzir um ou mais números de telefone.

Cc: Envio duma cópia para outros destinatários.

Visibilidade do remet.:

Seleccionar para activar/desactivar a sua visibilidade.

Prioridade: As opções incluem Normal, Alta e Baixa.

Relatório de entrega:

Seleccionar para obter ou não um relatório da entrega.

Relatório leitura:

Seleccionar para obter um relatório se o destinatário já leu a mensagem.

Expira

Hora de fim de validade inclui **Máximo, 1 hora, 3 horas, 6 horas, 12 horas, 1 dia e 1 semana.**



Iniciar processo de envio.



O MMS é enviado após a sua confirmação.

Receber um MMS



Aviso no display sobre um novo MMS/notificação.



Premir para visualizar informação detalhada da mensagem recebida.

De modo a receber **posteriormente** o MMS completo é necessário abrir a notificação.

Recuperar Inicia a transferência.

Ler

Recebeu um MMS na sua totalidade.



Iniciar reprodução.

Funções das teclas durante a reprodução:



Para a página seguinte.



Premir **brevemente uma vez** para voltar ao início da página actual.



Percorrer a mensagem para cima e para baixo.



Terminar

Nota

Utilizar as teclas laterais para ajustar o volume.

A mensagem carregada inclui a seguinte informação:

Assunto: Uma breve descrição do MMS.

Para: Um ou mais números de telefone.

De: Indicação do número de telefone do remetente.

Cc: Envio duma cópia para outros destinatários.

Bcc: Envio duma cópia oculta para outro destinatário.

Tamanho: Tamanho do MMS.

Classe da mensagem: Indicação do tipo de mensagem.

Visibilidade do remet.: Seleccionar para activar/desactivar o seu estado de visibilidade.

Prioridade: As opções incluem Normal, Alta e Baixa.

Relatório de entrega: Seleccionar para obter ou não um relatório da entrega.

Relatório leitura: Seleccionar para obter um relatório se o destinatário já leu a mensagem.

Contém DRM: Indica se a mensagem tem restrição DRM.

Expira	Mostra directamente a hora e data de fim da validade.
Data:	Mostra quando mensagem foi enviada.



Configurar mensagens



Perfil MMS

Podem ser definidos 5 perfis de MMS. As propriedades de envio estão especificadas nestes perfis. Se os parâmetros ainda não foram configurados, receberá os dados requeridos do operador ou através de "Configuração de parâmetros" em:

www.siemens.com/mobilephonescustomercare

-  Seleccionar perfil
-  Abrir para editar o perfil.

Opções de configuração

Opções Abrir menu.

Activar, Renomear, Alterar definições.

Definições de utilizador

Configurar o envio de MMS consoante os seus próprios critérios:

Visibilidade do remet.:	Seleccionar para activar/desactivar a sua visibilidade de envio.
Prioridade:	Prioridade de envio: Normal, Alto, Baixo

Relatório de entrega:	Requisitar o relatório de entrega para mensagens enviadas.
Relatório de leitura:	Requisitar confirmação sobre a leitura do MMS.
Expira	<p>Seleccionar o período de tempo durante o qual o centro de serviço tenta enviar a mensagem:</p> <p>1 hora, 3 horas, 6 horas, 12 horas, 1 dia, 1 semana, Máximo*</p> <p>* Período de tempo máximo permitido pelo operador.</p>
Entrega	Transferência do centro de serviço para o destinatário: Imediatamente, Amanhã
Recepção:	<p>Recepção do MMS completo ou apenas da notificação.</p> <p>Automático Receber de imediato o MMS completo.</p> <p>Rede origem automático Receber de imediato o MMS completo na rede de origem.</p> <p>Manual É recebida apenas a notificação.</p>
Filtro de spam:	Configuração para a recepção de MMS publicitários.

Ajuda

Seleccionar ajuda para ver informação mais detalhada sobre os parâmetros da mensagem.

Cx. correio de voz/CB

Cx. correio de voz



Se dispuser de uma caixa de correio, outras pessoas poderão deixar uma mensagem de voz na mesma,

- se o seu telemóvel estiver desligado ou fora da área de funcionamento,
- se não quiser atender
- ou se o telemóvel estiver ocupado com outra chamada.

Para usufruir dessa função terá que registar-se eventualmente, e efectuar configurações manuais.

Configurar

O operador disponibiliza dois números distintos:

Guardar número da caixa de correio

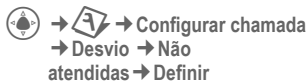
Este n.º de telefone deve ser marcado para ouvir a mensagem de voz.



Inserir o número de telefone e confirmar com **OK**.

Guardar número de desvio

As chamadas são desviadas para este número.



Inserir o n.º de telefone e registar com **OK** na rede.

Ouvir mensagens



Uma nova mensagem de voz pode, consoante o operador, ser anunciada da seguinte forma:



Símbolo com sinal acústico.

Ou



Aviso por SMS.

Ou

Recebe uma chamada com um anúncio automático.

Ligue para a caixa de correio e ouça a(s) mensagem(mensagens).



Premir **longamente** (se necessário, introduzir uma vez o número da caixa de correio). Confirmar consoante o operador com **OK** e **Caixa de correio**.

Serviços CB



Alguns operadores dispõem de serviços de informação (canais de informação, Cell Broadcast). Se a recepção estiver activada, receberá mensagens relativas aos temas activos da sua Lista de tópicos.

Organizer

 →  → Seleccionar a função.



Calendário

No calendário pode inserir novos compromissos. A data e a hora devem estar ajustadas correctamente.

O calendário permite dois tipos de visualização: mensal e semanal.

Os vários registos são realçados por uma codificação colorida. Os compromissos são representados por barras coloridas sobre o fundo de horas.

Navegação:

 /  Folhear entre semanas/dias/horas.

Compromissos

Os registos dos compromissos são indicados em sequência cronológica numa lista.

Inserir novo compromisso

<Novo registo>
Seleccionar.

Categoria:



Memo: inserir texto para descrição.



Memo de voz: inserir nota de voz.



Chamada: inserir o n.º de telefone. Este é visualizado com o alarme.



Reunião: inserir texto para descrição.



Férias: inserir data de início e de fim.



Aniversário: introdução de nome e data.

Consoante o tipo são disponibilizados campos de dados e de selecção distintos.

O n.º de campos pode ser limitado.

Outras informações



Despertador, alarme activado.



Compromisso, alarme activado.

Pode ouvir um alarme, mesmo com o telemóvel desligado (excepto no **Modo avião**). O telemóvel não entra no modo de stand-by. Premir qualquer tecla para desactivar o alarme.

Tarefas

Uma tarefa é visualizada na agenda do dia seleccionado como se fosse um compromisso. Ao contrário do compromisso, a tarefa não precisa de ter indicação de tempo. Neste caso, a tarefa é visualizada todos os dias no início da lista até ser marcada como resolvida. Os registos são similares aos de **Compromissos** (consulte "Compromissos").

Notas

O suporte T9 facilita a escrita de notas curtas como, por exemplo, listas de compras. Grave os dados confidenciais com o código de telemóvel.

Compromissos perdidos

Os compromissos com alarme (**Compromissos**, **Tarefas**), perdidos são apresentados numa lista para leitura.

Gravador de voz

Utilizar esta função para gravar notas breves de voz.

Nova gravação

<Novo registo>

Seleccionar.



Dê início à gravação da nota após um breve sinal acústico.



Pausa/gravar alternadamente.



Terminar gravação. A gravação é guardada automaticamente com um carimbo de hora.

Alterar nome em **Opções**.

Reprodução



Seleccionar gravação desejada.



Reproduzir/pausa, alternadamente.



Premir **longamente** para avanço/retrocesso rápido.

Aviso!

A utilização desta função poderá estar sujeita a restrições legais, principalmente a sanções penais.

Por isso, informe previamente o seu interlocutor se deseja gravar a conversa e trate as conversas gravadas confidencialmente. Só poderá utilizar esta função com o consentimento do seu interlocutor.

Sinais chamar

Ver pág. 44.

Despertador

Ver pág. 44.

Relógio mundial

Ver pág. 49.

Jogos & aplicações

Na Internet são colocados à disposição do utilizador jogos e aplicações. Após o download, essas aplicações estarão à disposição do utilizador no seu telemóvel. A maior parte das aplicações contém instruções de utilização. Neste telemóvel já foram instalados previamente algumas aplicações e jogos. Também poderá encontrar outros em:

www.siemens.com/fundownloads e
wap.siemens.com

Condições prévias

Configurar o perfil WAP e o acesso antes utilizar a função.

Download

Seleccionar o respectivo acesso, dependendo se vai carregar jogos ou aplicações:

 →  → Jogos & aplicações

Em adição aos URL e operadores para download, quaisquer aplicações/jogos e pastas disponíveis são mostradas.

Novo download



Seleccionar operador ou URL.



Iniciar o browser WAP e visitar o URL.

Outras informações

Pode utilizar o browser para fazer o download de aplicações (por exemplo, melodias de toque, jogos, imagens, animações) da Internet. A Siemens não assume nenhum tipo de responsabilidade em relação às aplicações não incluídas no fornecimento original, instaladas posteriormente pelo cliente. O mesmo se aplica a funções que tenham sido desbloqueadas posteriormente a pedido do cliente. O risco de perda, danos ou defeitos deste equipamento, das aplicações e todos os danos em geral e as respectivas consequências, decorrentes desta aplicação, são da responsabilidade do comprador. Existe o risco de este tipo de aplicações ou os desbloqueios posteriores de determinadas funções se perderem, por motivos técnicos, no caso de troca/novo fornecimento ou no caso de reparação do equipamento. Nestes casos, é necessário fazer um novo download ou solicitar um novo desbloqueamento da aplicação. Assegure-se que o seu equipamento dispõe da funcionalidade de DRM (Digital Rights Management – gestão de direitos digitais), para proteger contra cópia não autorizada as aplicações descarregadas através da Internet. Estas aplicações ficam então exclusivamente atribuídas ao seu equipamento e, para fins de protecção, não poderão ser transmitidas a partir deste. A Siemens não se responsabiliza pela eventual impossibilidade de um novo download, desbloqueio ou protecção de aplicações, nem garante que estes sejam gratuitos. Recomendamos que efectue uma cópia de segurança periodicamente das aplicações no seu PC Windows® utilizando o "Mobile Phone Manager" (www.siemens.com/cl75).

Extras

 →  → Seleccionar função.

Calculadora

A calculadora pode ser utilizada na versão base, assim como, na versão com funções adicionais (**Opções**).



Inserir os algarismos.



Procurar funções.



Aplicar função.

Conversor unidades

Esta função permite a conversão de diversas unidades de medida.

Gravador de som

Utilize o gravador de som para gravar ruídos ou toques que pretende utilizar como sinal de chamada (toque).

Nova gravação

<Novo registo>

Seleccionar. No display é indicado o tempo disponível, assim como o tempo de gravação.

Iniciar acção a partir de outra aplicação

O display de gravação aparece:



A gravação é iniciada com um breve sinal sonoro.



Pausa/gravar alternadamente.



Terminar gravação.

A gravação é guardada com um carimbo de hora na pasta **Sons**. Alterar nome com **Opções**.

Inserir

Transferir a gravação para a aplicação.

Reprodução



Seleccionar a gravação desejada.



Reproduzir/pausa, alternadamente.



Premir **longamente** para avanço/retrocesso rápido.

Cronómetro



Podem ser marcados e guardados dois tempos intermédios.

Iniciar Inicia/pára/repõe a zero.

Contagem decrescente



Um intervalo de tempo definido está a acabar. Os últimos 3 segundos são sinalizados com um sinal acústico.

Ao terminar, é emitido um sinal acústico especial.

Favoritos



Definições

Perfis



Num perfil de telemóvel pode gravar várias definições para adaptar o telemóvel, por ex., aos ruídos do ambiente.

- Estão disponíveis cinco perfis standard predefinidos. No entanto, estes podem ser alterados: **Normal**, **Silencioso**, **Exterior**, **Car kit** e **Auricular**.
- Podem ser definidos dois perfis individualmente (<Nome>).
- O perfil especial **Modo avião** é fixo e não pode ser alterado.

Configurações de perfil

Para alterar um perfil predefinido ou definir um novo perfil individual:



Seleccionar perfil.

Opções

Abrir menu e seleccionar **Alterar definições**.

É visualizada a lista das funções possíveis.

Após definição de uma função, pode voltar ao menu de perfis e definir outra função.

Car kit

Se for utilizado um equipamento de mãos-livres original da Siemens, a activação do perfil Car Kit realiza-se automaticamente quando o telemóvel é colocado no respectivo suporte.

Auricular

O perfil só é activado automaticamente em combinação com um auricular original da Siemens.

Modo avião

Todos os alarmes (compromissos, despertador) estão desactivados. Este perfil **não pode ser alterado**.

Activar o modo avião



Folhear até **Modo avião**.



Confirmar selecção.

Alterar

Premir a tecla de display esquerda para activar o perfil.

Sim

Premir a tecla de display direita para confirmar que o telemóvel active o modo avião.

Funcionamento normal

Quando desejar ligar novamente o telemóvel, o perfil anteriormente definido será activado automaticamente.

Sinais chamar

 →  → Sinais chamar
→ Seleccionar função.

Configurar os sinais de chamada do telemóvel consoante o seu gosto.


Volume

Definir volumes diferentes para os tipos de chamada/funções.

Configuração de melodia e sinal de chamada

Pode personalizar a melodia e os sinais de chamada (dependendo das opções: Activar/ Desactivar/ Bip) para as seguintes funções: Chamadas, Mensagens, Compromissos e Tarefas, Despertador, Jogos, Ligar, Desligar, Abrir clamshell e Fechar clamshell.

Despertador

 →  → Seleccionar função.

Ajustar o despertador

O alarme toca à hora por si definida, mesmo que o telemóvel esteja desligado. Pode definir quatro tipos de despertadores.



Percorrer até ao despertador desejado.



Premir Seleccionar para abrir menu opções:
Activar, Editar, Apagar e Apagar tudo.

Editar o despertador

A informação inclui Horas, Dia da semana, Estado e Descrição.

Configurar a repetição do alarme com **Pausa**.

Temas



Carregue uma interface de utilizador completamente nova no seu telemóvel. Com o accionamento de uma tecla poderá atribuir novos aspectos visuais a diversas funções como, por exemplo, animação ao ligar/desligar, imagem de fundo, screensaver, melodia ao ligar/desligar e outras animações.

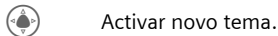
É possível que se possa escrever por cima das configurações existentes.

Os ficheiros de temas estão comprimidos, para poupar memória. Após um download ou chamada a partir de **Pessoal**, estes são automaticamente descompactados quando activados.

Activar novo tema



Seleccionar tema.



Activar novo tema.



Confirmar.

Visor



Fundo

Definir o gráfico de fundo para o display.

Logo

Seleccionar gráfico que deve ser visualizado em vez do logótipo do operador.

Screensaver

O screensaver mostra uma imagem no display após um período predefinido. A recepção de uma chamada e qualquer accionamento de uma tecla terminam a função, excepto se a função de segurança estiver activada.

Nota

O screensaver **Relógio digital** diminui a autonomia em standby do telemóvel.

Animação inicial

Aparece quando se liga o telemóvel.

Animação final

Aparece quando se desliga o telemóvel.

Saudação

É visualizado depois de ligar o telemóvel em vez da animação.

Letras grandes

Seleccção entre dois tamanhos de letra para as indicações no display.

Iluminação

Pode seleccionar a duração da iluminação.

Iluminação do teclado

Activar/desactivar a luz do teclado.

Ocultar nome do operador

Seleccionar para tornar o nome visível ou invisível.

Vibração



Seleccionar para activar/desactivar a vibração.

Ligação de dados



IrDA

O seu telemóvel dispõe de uma interface de infravermelhos. A distância entre ambos os equipamentos pode ser no máx. de 30 cm. As janelas de infravermelhos de ambos os equipamentos devem estar o mais alinhadas possível.

Quando activado o telemóvel obterá dados de outros equipamentos com alcance compatíveis com IrDA.

Nota

Estafuncionalidade reduz a autonomia em standby.

Informação sobre GPRS

(General Packet Radio Service)

O GPRS é um novo processo para transferir dados com maior rapidez entre as redes móveis. Mostra a informação de ligação. Indica o volume de dados transferidos e a duração da ligação.

Definições CSD

A função CSD está disponível para o telemóvel. Antes de começar a transmitir dados, necessitará completar as configurações do CSD com dados como nome e password de utilizador. Consulte o seu operador para obter informação mais detalhada.

Definições GPRS

Se estiver a usar parâmetros de ligação GPRS, necessitará completar as configurações do GPRS com informações como nome e password de utilizador. Consulte o seu operador para obter informação mais detalhada.

www.siemens.com/mobilephonescustomercare

Configurar tecla

Ver pág. 53.

Configurar chamada

 →  → Configurar chamada
→ Seleccionar função.

Ocultar identificação



Quando activado, ao efectuar uma chamada, o display do seu interlocutor não indica o seu número de telefone (depende do operador).

Chamada em espera



Se estiver registado para este serviço, pode verificar se este está configurado e activá-lo ou desactivá-lo.

Desvio

Pode definir as condições segundo as quais as chamadas são desviadas para a sua caixa de correio ou para outros números de telefone.

Definir o desvio de chamadas (exemplo)

Não atendidas



Seleccionar **Não atendidas**. (Inclui as condições **Se inacessível**, **Sem resposta**, **Se ocupado**, ver a seguir).

Alterar

Confirmar e seleccionar **Definir** e inserir de seguida o n.º de telefone para o qual deve ser desviado.

Alterar Confirmar a definição de rede.

Todas as chamadas

Desvio de todas as chamadas.



Visualização na linha superior do display no modo de standby.

Outros tipos de desvio: **Se inacessível**, **Sem resposta**, **Se ocupado**, **Verificar estado** e **Apagar tudo**.

Filtro chamadas

Só são sinalizadas as chamadas, cujos números de telefone constam de Contactos ou estão atribuídos a um grupo. As outras chamadas são visualizadas apenas no display.

Atender qualquer tecla

As chamadas são atendidas premindo qualquer tecla (excepto).

Som de minuto

Durante uma chamada, ouve (e apenas você) a cada minuto um sinal para controlo da duração da chamada.

Configurar telemóvel

→ → Configurar telemóvel
→ Seleccionar função.

Idioma

Definição do idioma para os textos do display.

A função "automático" define o idioma utilizado pelo seu operador nacional.

Se, por acaso, tiver sido definido um idioma que não entende, pode repor o idioma do seu operador através do seguinte código (no modo de standby):

*#0000#

T9 preferido

Activar/desactivar o modo de escrita T9.

Som das teclas

Definir o tipo de som das teclas.

Sinais de aviso

Definir os sinais de serviço e de aviso.

Desligar autom.

O telemóvel será desligado diariamente no horário predefinido.

Sistema de ficheiros

Formatar

(protegido pelo código do telemóvel)

A memória do telemóvel é formatada e **todos** os dados memorizados são apagados incluindo, por ex., sinais de chamada, imagens, jogos, etc. A formatação pode demorar mais de um minuto.

Identificação do telemóvel

O número do equipamento (IMEI) é indicado. Esta informação pode ser útil para a assistência técnica.

Mais Premir repetidamente para visualizar informação adicional sobre o equipamento.

Repor principal

O telemóvel é reposto para os valores padrão (definição de fábrica). O cartão SIM não é abrangido.

Relógio

 →  → Relógio
→ Seleccionar função.


Hora / data

Alterar Inserir primeiro a data e depois a hora.

Fuso horário

Mapa mundo

Apresentação dos fusos horários mundiais.

 Seleccionar fuso horário.

Formato da data

Seleccionar formato de visualização para a data.

Formato da hora

Seleccionar 24h ou 12h.

Data budista

Comutar para a data budista.

Mostrar relógio

Activar/desactivar a visualização da hora.

Hora automática

Quando activado, as horas serão ajustadas automaticamente pela rede.



Segurança



→ → **Segurança**
→ Seleccionar função.

Chamada directa

Só pode marcar **um** número. O código do telemóvel (4 a 8 dígitos) necessário é definido por si e inserido na primeira configuração de segurança.



Para desligar, premir **longamente** e inserir o código do telemóvel.

Marcação fixa

Seleccionar para activar/desactivar a função de marcação fixa.

Códigos PIN

Ver descrição na pág. 14:

Controlo de PIN, Alterar PIN, Alterar PIN2, Alterar cód. telemóvel

Só este SIM



A utilização do seu telemóvel com **outro** cartão SIM é impedida.

Restrições



O bloqueio de rede limita a utilização do seu cartão SIM.

Todas as chamadas de saída

Bloqueio de todas as chamadas de saída, excepto o número de chamada de emergência.

Chamadas de saída internacionais (de saída internacionais)

São permitidas apenas chamadas nacionais.

Internacional (excepto casa) (de saída internacionais excepto país de origem)

Bloqueio de chamadas internacionais, apenas chamadas para o país de origem.

Todas as chamadas de entrada

O telemóvel está bloqueado para todas as chamadas de entrada.

Quando em roaming

Não recebe chamadas se estiver fora da sua rede habitual.

Verificar estado

Verificação do estado para as restrições de rede.

Apagar tudo

Remover todas as restrições.

Password

Inserir password de bloqueio.

Rede



Linha



É necessário haver **dois números independentes** registados para o telemóvel.

Informação de rede

A lista de redes GSM actualmente disponíveis é visualizada.

Seleccionar rede

Activa uma nova busca de rede.

Rede automática

Estando activada a função é seleccionada a rede que se segue na ordem da lista das suas "redes preferidas".

Rede preferida

Introduzir os operadores que deseja utilizar preferencialmente quando sair da sua rede habitual.

Seleccção banda



Seleccionar entre 5 opções: GSM900, GSM1800, GSM1900, GSM900/1800 ou GSM900/1900. Certifique-se que seu operador admite a selecção.

Grupo utilizadores



Em função do operador pode formar grupos com este serviço.

Estes grupos têm, por ex., acesso a informações internas (da empresa) ou a tarifas especiais. Consultar o operador para mais informações.

Acessórios



→  → Acessórios
→ Seleccionar função.

Car kit

Somente em combinação com um equipamento de mãos-livres original da Siemens. A activação do perfil Car Kit realiza-se automaticamente quando o telemóvel é colocado no respectivo suporte.

Atender automático

(de origem: desligado)

As chamadas são atendidas automaticamente após alguns segundos. Existe a possibilidade de alguém ouvir a sua conversa sem autorização!

Editar perfil

Seleccionar para personalizar o perfil.

Auricular

Somente em combinação com auriculares originais da Siemens. O perfil é activado automaticamente quando a ficha do auricular é encaixada na respectiva ficha no telemóvel.

Atender automático

(de origem: desligado)

As chamadas são atendidas automaticamente alguns segundos depois (excepto se o sinal de chamada estiver desligado ou regulado para bip). Neste momento, o utilizador deve ter o auricular colocado.

Se não reparar que o seu telemóvel atendeu uma chamada, existe o perigo de terceiros estarem a ouvir a sua conversa sem autorização.

Editar perfil

Seleccionar para personalizar o perfil.


Marcação rápida

Teclas de display

Atribuir a cada uma das duas teclas de display um n.º de telefone ou uma função.

Alterar

À tecla de display foi, por ex., atribuída a função **Internet**. Para alterar (no modo de standby):

Internet Premir **brevemente** e, de seguida, **Alterar**.
Seleccionar nova atribuição a partir da lista e confirmar com .

Aplicar

A atribuição da função "Internet" é um mero exemplo.

Internet Premir **longamente**, a aplicação é iniciada.


Teclas rápidas

Atribuir a cada uma das teclas 2 a 9 um n.º de telefone ou uma função. A tecla 1 está reservada para a caixa de correio. Antes de redefinir as teclas numéricas 2 a 9, activar/desactivar a função redefinir.

Atribuir funções



Premir **brevemente** uma tecla numérica (por ex. 3) e, de seguida, premir **Definir**.

Seleccionar nova atribuição a partir da lista e confirmar com .

Aplicar

Marcar um n.º de telefone guardado ou iniciar uma aplicação guardada (por ex. **Internet**).

No modo de standby:



Premir **longamente**.

Meu menu



Premir.



Premir.

Criar o menu próprio. A lista dos 10 registos está predefinida, mas pode ser alterada.

Alterar menu

Pode substituir qualquer um dos registos predefinidos (1-10) por outro da lista de selecção.



Seleccionar registo.

Alterar

Abrir a lista de opções para selecção.



Seleccionar o **novo** registo na lista.



Confirmar. O registo é gravado.

Repor tudo

Repor tudo

Seleccionar. A ocupação prévia (predefinição) será activada após uma consulta de segurança.

Pessoal

De modo a permitir a organização dos seus ficheiros, tem à sua disposição uma gestão de ficheiros. Esta funciona da mesma maneira que num PC. O sistema já inclui diversas pastas para os mais variados tipos de dados.



Mostra a lista de pastas e ficheiros.

Navegação



Seleccionar um ficheiro/pasta da lista.



Na pré-visualização é possível mover o cursor livremente.



Abrir pasta ou iniciar ficheiro com a respectiva aplicação.

Opções

Acesso a diversas funções de gestão.

Imagens/Sons

Dependendo da pasta actualmente seleccionada é carregada a respectiva aplicação.

Descarregar



O browser WAP é iniciado e a página de download é indicada.

Pasta	Descrição
Imagens	Fotografias
Vídeos	Vídeos
Animação	Animações de início/fim
Sons	Sons
Temas	Tema carregado (compactado) Configuração de tema (descompactado)
Jogos	Arquivo Java Informação de download
Diversos	Módulos de texto Gravações de voz

Consuante o operador, a estrutura, o conteúdo e as funções adicionais em Pessoal podem variar.

Serviço ao cliente (Customer Care)

Um auxílio simples e descomplicado às suas perguntas sobre a técnica e sobre a utilização do seu aparelho você encontrará no nosso Serviço Online na internet:

[www.siemens.com/
mobilephonescustomercare](http://www.siemens.com/mobilephonescustomercare)

Sempre acessível em qualquer lugar. Pode usufruir de assistência em relação aos nossos produtos 24 horas por dia. Aqui encontrará um sistema de detecção de erros interactivo, uma compilação das perguntas mais frequentes e respectivas respostas, bem como instruções de funcionamento e as mais recentes actualizações de software para download.

Tenha à mão o recibo, o número do aparelho (IMEI, declaração com *#06#), a versão do software (declaração com *#06#, depois **Mais**) e caso necessário o seu número de cliente do Serviço Siemens.

A Siemens não garante qualquer serviço de reparação e de substituição nos países onde os seus produtos não sejam vendidos por revendedores autorizados.

No caso de necessidade de reparação, evtl. certificado de garantia, obtém apoio rápido e de confiança nos nossos centros de serviço:

Abu Dhabi	0 26 42 38 00
África do Sul.....	08 60 10 11 57
Alemanha.....	0 18 05 33 32 26
Arábia Saudita	0 22 26 00 43
Argentina.....	0 80 08 88 25 93
Austrália.....	13 00 66 53 66
Áustria.....	05 17 07 50 04
Bangladesh.....	0 17 52 74 47
Barém.....	40 42 34
Bélgica.....	0 78 15 22 21
Bolívia.....	0 21 21 41 14
Bósnia Herzegovina.....	0 33 27 66 49
Brasil.....	0 80 07 07 12 48
Brunei.....	02 43 08 01
Bulgária.....	02 73 94 88
Camboja.....	12 80 05 00
Canadá.....	1 88 87 77 02 11
Catar.....	04 32 20 10
Chile.....	8 00 53 06 62
China.....	0 21 23 01 71 88
Colômbia.....	01 80 07 00 66 24
Costa do Marfim.....	05 02 02 59
Croácia.....	0 16 10 53 81
Dinamarca.....	35 25 86 00
Dubai.....	0 43 96 64 33
Egipto.....	0 23 33 41 11
Emirados Árabes Unidos.....	0 43 66 03 86
Equador.....	18 00 10 10 00
Eslovénia.....	0 14 74 63 36
Espanha.....	9 02 11 50 61
EUA.....	1 88 87 77 02 11
Estónia.....	6 30 47 97
Filipinas.....	0 27 57 11 18
Finlândia.....	09 22 94 37 00
França.....	01 56 38 42 00
Grécia.....	80 11 11 11 16
Hong-Kong.....	28 61 11 18
Hungria.....	06 14 71 24 44
Índia.....	22 24 98 70 00 Extn: 70 40
Indonésia.....	0 21 46 82 60 81
Irlanda.....	18 50 77 72 77
Islândia.....	5 11 30 00
Itália.....	02 24 36 44 00

Jordânia.....	0 64 39 86 42	Polónia.....	08 01 30 00 30
Kuweit.....	2 45 41 78	Portugal.....	8 08 20 15 21
Letónia.....	7 50 11 18	Quênia.....	2 72 37 17
Libano.....	01 44 30 43	Reino Unido.....	0 87 05 33 44 11
Líbia.....	02 13 50 28 82	Rep. Checa.....	2 33 03 27 27
Lituânia.....	8 70 07 07 00	Rep. Eslovaca.....	02 59 68 22 66
Luxemburgo.....	43 84 33 99	Roménia.....	02 12 09 99 66
Macedónia.....	02 13 14 84	Rússia.....	8 80 02 00 10 10
Malásia.....	+ 6 03 77 12 43 04	Sérvia.....	01 13 07 00 80
Malta.....	+ 35 32 14 94 06 32	Singapura.....	62 27 11 18
Marrocos.....	22 66 92 09	Suécia.....	0 87 50 99 11
Maurícias.....	2 11 62 13	Suíça.....	08 48 21 20 00
México.....	01 80 07 11 00 03	Tailândia.....	0 27 22 11 18
Nigéria.....	0 14 50 05 00	Taiwan.....	02 23 96 10 06
Noruega.....	22 70 84 00	Tunísia.....	71 86 19 02
Nova Zelândia.....	08 00 27 43 63	Turquia.....	0 21 64 59 98 98
Omã.....	79 10 12	Ucrânia.....	8 80 05 01 00 00
Países Baixos.....	0 90 03 33 31 00	Venezuela.....	0 80 01 00 56 66
Paquistão.....	02 15 66 22 00	Vietname.....	84 89 20 24 64
Paraguai.....	8 00 10 20 04	Zimbabwe.....	04 36 94 24
Perú.....	0 80 05 24 00		

Cuidados e manutenção

O seu telemóvel foi elaborado e fabricado com muito cuidado e deve igualmente ser manuseado com cuidado. Se observar as sugestões listadas em baixo irá usufruir durante muito tempo do seu telemóvel.

- Proteja-o contra a humidade! No nevoeiro, na humidade e nos líquidos existem mineiras que corroem os circuitos electrónicos. Se, no entanto, o telemóvel ficar húmido, desligue-o imediatamente de uma eventual alimentação de energia, retire a bateria e deixe o telemóvel secar aberto à temperatura ambiente!
- Não utilize nem guarde o telemóvel em ambientes poeirentos e sujos. As peças móveis do telemóvel podem ficar danificadas.
- Não guarde o telemóvel em ambientes quentes. As temperaturas elevadas podem diminuir a vida dos equipamentos electrónicos, danificar as baterias e deformar determinados plásticos ou mesmo fazer com que derretam.
- Não guarde o telemóvel em ambientes frios. Quando o telemóvel volta a aquecer (para a sua temperatura de funcionamento normal), pode formar-se humidade no seu interior que danifica as placas electrónicas.
- Não deixe o telemóvel cair, sofrer qualquer tipo de pancadas nem o abane. Com este tipo de manuseamento incorrecto as placas que se encontram dentro do equipamento podem partir-se!
- Não utilize quaisquer químicos ou soluções de limpeza corrosivos ou produtos de limpeza cáusticos para limpar o telemóvel!

Todas as indicações acima referidas são válidas da mesma forma para o telemóvel, a bateria, o carregador e todos os acessórios. Quando uma destas peças não funcionar correctamente leve-a ao seu revendedor. Este irá ajudá-lo e, em caso de necessidade, reparar o equipamento.

Declaração de qualidade para a bateria

A capacidade da bateria do seu telemóvel diminui com cada carga/descarga. Armazenar a bateria a temperaturas muito elevadas ou muito baixas também provoca a diminuição gradual da capacidade. Isto pode originar que as autonomias de funcionamento do seu telemóvel sejam reduzidas significativamente a cada carga.

De qualquer modo, a bateria está preparada para ser carregada e descarregada durante um período de seis meses após a data de compra do telemóvel. Recomendamos a substituição da bateria se, depois deste período de seis meses, notar uma redução significativa na sua autonomia. Por favor, compre apenas baterias originais da Siemens.

Declaração de qualidade para o display

Por factores tecnológicos poderão surgir, em casos excepcionais, alguns pixels (pontos que definem a área visível) com tonalidade/intensidade diferente da esperada, geralmente este facto não caracteriza uma avaria.

Dados do equipamento

Declaração de conformidade

A Siemens Information and Communication mobile declara que este telemóvel cumpre todas as exigências básicas, além de outras determinações concernentes da directiva 1995/5/CE (R&TTE). A respectiva declaração de conformidade (DoC) foi assinada. Se necessário, pode pedir uma cópia do original através da hotline da empresa ou no endereço:

www.siemens.com/mobiledocs

CE 0168

Informação adicional para os utilizadores

O produto foi testado por terceiros para harmonizar as normas e cumpre com os requerimentos da directiva R&TTE.

Pela presente, a Quanta Computer Inc. declara que o telemóvel Siemens CL75 está conforme com os requerimentos essenciais e outras regulações da directiva 1999/5/EC.

Dados técnicos

Classe GSM:	4 (2 Watt)
Gama de frequências:	880... 960 MHz
Classe GSM:	1 (1 Watt)
Gama de frequências:	1.710... 1.880 MHz
Classe GSM:	1 (1 Watt)
Gama de frequências:	1.850... 1.990 MHz
Peso:	90 g
Tamanho:	87 x 44 x 23 mm (74 ccm)
Bateria de iões de lítio:	750 mAh
Temp. de serviço:	-10°C a +55°C
Temp. de carga:	+5°C a 45°C.
Cartão SIM:	3,0 Volt
Câmara:	VGA incl. 4x zoom, gravador de vídeo
Vídeo:	gravação, reprodução, Packet vídeo, 3GPP; H.263, MPEG4
Sons:	AAC, AMR-NB, SMAF, SP-Midi, WAV ADPCM, melodias polifónicas de 40 acordes (MA3)

Identificação do telemóvel

As seguintes informações são importantes em caso de perda do telemóvel ou do cartão SIM.

N.º do cartão SIM (indicado no cartão):

.....

Número de série do telemóvel com 15 dígitos
(por baixo da bateria):

.....

N.º de apoio ao cliente do operador:

.....

Em caso de perda

Em caso de perda do telemóvel e/ou do cartão SIM, informar imediatamente o operador para evitar o uso não autorizado dos mesmos.

Autonomias

As autonomias dependem das condições de utilização do equipamento. As temperaturas extremas reduzem substancialmente a autonomia em standby do telemóvel.

Por isso, evite colocar o telemóvel ao sol ou em cima de um aquecimento.

Autonomia em conversação:
até 180 minutos

Autonomia em standby: até 220 horas

Acção efectuada	Tempo (min.)	Redução da autonomia de standby em
Fazer chamadas	1	30–90 minutos
Luz *	1	40 minutos
Busca de rede	1	5–10 minutos

* Utilização do teclado, jogos, organizer, etc.

SAR

INFORMAÇÃO DAS TAXAS DE EXPOSIÇÃO / ABSORÇÃO ESPECÍFICAS (SAR)

ESTE TELEMÓVEL ESTÁ EM CONFORMIDADE COM OS VALORES LIMITE DA UE (1999/519/EG) PARA PROTECÇÃO DA SAÚDE PÚBLICA DOS EFEITOS DE CAMPOS ELECTROMAGNÉTICOS.

Os valores limite fazem parte das recomendações gerais para a protecção do público. Estas recomendações foram elaboradas e verificadas por organizações científicas independentes com base na constante e profunda avaliação de estudos de investigação científica*. A fim de garantir a segurança de todas as pessoas, independentemente da idade e do estado de saúde, os valores limite comportam uma elevada margem de segurança.

Antes de um aparelho de rádio poder ser comercializado, tem de se confirmar que está em conformidade com as leis e limites europeus; só depois é que se pode afixar o símbolo CE**.

A unidade de medida dos valores limite recomendados pelo Conselho da Europa é a "taxa de absorção específica" (SAR). Este valor limite SAR é de 2,0 W/kg***. Corresponde aos requisitos da Comissão Internacional para Protecção de Radiação ICNIRP**** e foi incorporado na norma europeia EN 50360 para aparelhos de rádio móveis.

A conformidade da SAR de telemóveis determina-se de acordo com a norma europeia EN 50361. Determina-se, assim, o valor máximo da SAR do telemóvel em todas as frequências e com a máxima potência. Quando está a ser utilizado, o nível SAR efectivo situa-se normalmente muito abaixo do valor máximo, porque o telemóvel funciona com diferentes níveis de potência. A potência de

emissão está limitada ao absolutamente necessário para aceder à rede. Geralmente considera-se que: quanto mais perto a pessoa estiver de uma estação base, tanto menor será a potência de emissão do telemóvel.

O valor SAR máximo do telemóvel em questão, medido de acordo com a norma, é de 0,66 W/kg*****.

Também pode consultar o valor SAR na Internet em

www.siemens.com/mobilephones

Embora o valor SAR varie em função do modelo e do modo de funcionamento, todos os aparelhos da Siemens cumprem as disposições legais.

* A Organização Mundial de Saúde (OMS, CH-1211 Geneva 27, Suíça) declara que de acordo com os conhecimentos científicos actuais, não são necessárias quaisquer precauções especiais para a utilização de telemóveis. Outras informações:

www.who.int/peh-emf,

www.mmfa.org,

www.siemens.com/mobilephones

** O símbolo CE indica a conformidade com os requisitos legais da União Europeia como pressuposto para a comercialização e o livre trânsito de mercadorias dentro do mercado interno europeu.

*** média acima de 10 g de tecido corporal.

**** International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection
www.icnirp.de

***** Os valores SAR podem variar em função das disposições nacionais e das bandas de frequência. Encontra as informações SAR para as várias regiões em
www.siemens.com/mobilephones

Certificado de Garantia

Independentemente dos seus direitos por causa de defeitos perante o vendedor, ao consumidor (cliente) é concedida uma garantia do fabricante, sujeita aos seguintes termos e condições:

- Os equipamentos novos e os respectivos componentes que apresentarem defeito de fabrico dentro de 24 meses a partir da data da compra serão gratuitamente reparados ou substituídos por um equipamento que corresponda ao nível técnico actual. Fica ao critério da Siemens reparar ou substituir o equipamento. Para as peças sujeitas a desgaste (por ex. baterias, teclados, caixas, peças pequenas das caixas, capas de proteção - se incluídos no pacote), esta garantia tem validade de seis meses a partir da data da compra.
- Excluem-se desta garantia todos os danos causados por manuseamento incorrecto e/ou por inobservância das informações nos manuais.
- Esta garantia não é aplicável ou extensível a serviços executados por vendedores autorizados ou pelo próprio cliente (por ex., instalação, configuração, download de software). Manuais e software fornecidos num suporte de dados separado também estão excluídos da garantia.
- O talão de compra (com data) é válido para a comprovação da garantia. As reclamações devem ser apresentadas dentro de um mês após a constatação do defeito com direito a garantia.
- Os equipamentos ou componentes substituídos e devolvidos à Siemens passam a ser propriedade da Siemens.

- Esta garantia é válida para novos equipamentos adquiridos na União Europeia. A emissora da garantia é, para Produtos vendidos em Portugal Siemens S.A, Rua Irmão Siemens nº 1, 2720-093 Amadora
- Estão excluídos outros direitos adicionais ou diferentes dos referidos nesta garantia do fabricante. A Siemens não assume a responsabilidade por interrupções operacionais, lucros cessantes, danos indirectos, nem pela perda de dados, de software adicional instalado pelo cliente ou de outras informações. O cliente é responsável pelas cópias de segurança das suas informações. A exclusão da garantia não é válida nos casos em que a garantia seja obrigatória por lei, por exemplo, segundo a lei de responsabilidade civil do produtor, ou em casos de dolo, danos à saúde ou à vida.
- A duração da garantia não é prorrogada após a execução de um serviço no âmbito da garantia.
- A Siemens reserva-se o direito de cobrar do cliente os custos decorrentes de uma substituição ou de uma reparação que não sejam defeitos abrangidos pela garantia.
- As condições mencionadas nos parágrafos anteriores não estão vinculadas a uma alteração das regras do ónus da prova para a desvantagem do cliente.

Para exercer os seus direitos de garantia, contacte o nosso Serviço de Apoio a Clientes na Internet www.siemens.com/mobilephonescustomercare ou o serviço de assistência técnica por telefone da Siemens. Os números encontram-se no manual de utilização fornecido.

Acordo de Licença

Este Acordo de Licença ("Acordo") é estabelecido entre Si e a Siemens Aktiengesellschaft, Alemanha ("Siemens"). Este Acordo autoriza-o a utilizar o Software Licenciado, especificado na Cláusula 1 abaixo, que poderá ser incluído no seu telefone, guardado num CD-ROM, enviado para si por correio electrónico ou via rádio, descarregado de páginas da Internet ou servidores da Siemens, ou de outras fontes, sob os termos e condições estabelecidos de seguida.

Leia este Acordo cuidadosamente antes de utilizar o seu telefone. Através da utilização do seu telefone, da instalação, cópia e/ou utilização do Software Licenciado, admite ter lido e percebido o Acordo e concorda estar vinculado por todos os termos e condições estabelecidos de seguida. Concorda ainda que, se a Siemens ou qualquer licenciador da Siemens ("Licenciador") tiver que encetar qualquer procedimento, legal ou outro, para assegurar os seus direitos à luz deste Acordo, a Siemens e/ou o seu Licenciador terá o direito de reaver de si, adicionalmente a qualquer outra quantia em dívida, os honorários razoáveis de advogados, custos e despesas. Se não concordar com todos os termos e condições deste Acordo, não instale nem utilize o Software Licenciado. Este Acordo rege quaisquer actualizações, publicações, revisões ou melhorias ao Software Licenciado.

1. SOFTWARE LICENCIADO. Conforme utilizado neste Acordo, o termo "Software Licenciado" significa colectivamente: todo o software contido no seu telefone, todo o conteúdo do(s) disco(s), CD-ROM(s), correio electrónico e respectivos anexos ou outros meios de suporte com os quais este Acordo é fornecido e inclui quaisquer software e upgrades, versões modificadas, actualizações, adições e cópias do Software Licenciado da Siemens ou de terceiros, se algum, distribuído via rádio, descarregado de páginas Internet ou servidores da Siemens ou de quaisquer outras fontes.
2. DIREITOS DE AUTOR. O Software Licenciado e todos os direitos relacionados, sem limitação, incluindo direitos de propriedade, são detidos pela Siemens, seus Licenciadores ou afiliados e estão protegidos por disposições de tratados internacionais e por todas as leis nacionais aplicáveis. Este Acordo não lhe confere nem lhe permite adquirir qualquer título ou direito de propriedade relativamente ao Software Licenciado ou respectivos direitos. A estrutura, organização, dados e código do Software Licenciado são segredos de negócio valiosos e constituem informação confidencial da Siemens, seus Licenciadores ou afiliados. Tem que reproduzir e incluir os avisos de direitos de autor em quaisquer cópias permitidas que efectue do Software Licenciado.

3. LICENÇA E UTILIZAÇÃO. A Siemens garante-lhe um direito de utilizador final não-exclusivo e não-transmissível, para instalar o Software Licenciado ou utilizar o Software Licenciado instalado no telefone. O Software Licenciado está licenciado com o telefone como um produto único integrado e apenas pode ser utilizado com o telefone conforme estabelecido nestes termos de licenciamento.

4. LIMITAÇÕES À LICENÇA. Não pode copiar, distribuir ou efectuar trabalhos derivativos do Software Licenciado, excepto nos casos seguintes:

(a) Poderá efectuar uma cópia do Software Licenciado, excluindo a documentação, como cópia de segurança de arquivo do original. Quaisquer outras cópias que efectue do Software Licenciado violam este Acordo.

(b) Não poderá utilizar, modificar ou transferir o direito de utilização do Software Licenciado, excepto em conjunto com o hardware acompanhante, nem copiar o Software Licenciado excepto conforme expressamente estabelecido neste Acordo.

(c) Não poderá sublicenciar, alugar ou arrendar o Software Licenciado.

(d) Não poderá efectuar engenharia inversa, descompilar, modificar ou desmontar os programas do Software Licenciado, excepto e apenas na medida em que essa actividade esteja expressamente autorizada por lei aplicável, não obstante esta limitação.

Algumas partes do Software Licenciado poderão ser fornecidas por terceiros e poderão estar sujeitas a termos de licença em separado. Esses termos estão estabelecidos na respectiva documentação.

5. A UTILIZAÇÃO ABUSIVA DO SOFTWARE LICENCIADO OU DOS DADOS GERADOS PELO SOFTWARE LICENCIADO É ESTRITAMENTE PROIBIDA PELA SIEMENS, PODERÁ VIOLAR A LEI ALEMÃ, DOS E.U.A E OUTRAS LEIS E PODERÁ SUJEITÁ-LO A RESPONSABILIDADE SUBSTANCIAL. À luz deste Acordo é o único responsável por qualquer utilização abusiva do Software Licenciado e por qualquer responsabilidade ou dano relacionados, por qualquer forma, com a sua utilização do Software Licenciado em violação deste Acordo. É igualmente responsável pela utilização do Software Licenciado de acordo com as limitações deste Acordo.

6. CESSAÇÃO. Este Acordo entra em vigor a partir do primeiro dia em que instala, copia ou utiliza de outra forma o Software Licenciado. Poderá cessar esta licença a qualquer momento apagando ou destruindo o Software Licenciado, todas as cópias de segurança e todo o material relacionado fornecido pela Siemens. Os seus direitos da licença cessam automática e imediatamente sem aviso se não cumprir com qualquer disposição deste Acordo. Os direitos e deveres estabelecidos nas secções 2, 5, 6, 7, 9, 12 e 13 deste Acordo subsistirão para lá da cessação deste acordo.

7. RECONHECE QUE O SOFTWARE LICENCIADO É FORNECIDO "COMO ESTÁ" E QUE NEM A SIEMENS NEM QUALQUER UM DOS SEUS LICENCIADORES CONFERE QUAISQUER REPRESENTAÇÕES OU GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, MAS NÃO LIMITADO, ÀS GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUABILIDADE A DETERMINADOS FINS OU QUE O SOFTWARE LICENCIADO NÃO IRÁ INFRINGIR

QUAISQUER PATENTES, DIREITOS DE AUTOR, MARCAS COMERCIAIS OU OUTROS DIREITOS DE TERCEIROS. NÃO EXISTE GARANTIA ALGUMA PELA SIEMENS OU PELOS SEUS LICENCIADORES OU POR TERCEIROS QUE AS FUNCIONALIDADES CONTIDAS NO SOFTWARE LICENCIADO IRÃO CORRESPONDER AOS SEUS REQUISITOS OU QUE O FUNCIONAMENTO DO SOFTWARE LICENCIADO SERÁ ININTERRUPTO OU SEM ERROS E A SIEMENS E SEUS LICENCIADORES REJEITAM PELO PRESENTE QUALQUER RESPONSABILIDADE DAQUI DECORRENTE. NENHUMA INFORMAÇÃO OU CONSELHO ORAL OU ESCRITO POR REPRESENTANTES SIEMENS CONSTITUIRÃO GARANTIA OU IRÃO DE ALGUMA FORMA AFECTAR ESTA RENÚNCIA. ASSUME TODA A RESPONSABILIDADE PARA ATINGIR OS SEUS PROPÓSITOS E PELA INSTALAÇÃO, UTILIZAÇÃO E RESULTADOS DAÍ OBTÍDOS.

8. NENHUMAS OUTRAS OBRIGAÇÕES. Este Acordo não cria obrigações para a Siemens que não as especificamente aqui estabelecidas.

9. LIMITAÇÃO DA RESPONSABILIDADE. EM CIRCUNSTÂNCIA ALGUMA A SIEMENS, SEUS COLABORADORES, LICENCIADORES, AFILIADOS OU AGENTES SERÃO RESPONSÁVEIS POR QUAISQUER DANOS DIRECTOS, PERDA DE LUCROS, DADOS OU NEGÓCIOS, CUSTOS DE APROVISIONAMENTO DE BENS OU SERVIÇOS DE SUBSTITUIÇÃO, DANOS À PROPRIEDADE, INTERRUPTÃO DE NEGÓCIO OU POR QUAISQUER DANOS ESPECIAIS, INDIRECTOS, INCIDENTAIS,

EXEMPLARES, ECONÓMICOS, PUNITIVOS OU CONSEQUENCIAIS QUALQUER QUE SEJA A FORMA PELA QUAL TENHAM SIDO CAUSADOS QUER EMERGENTES DE CONTRATO, ACTOS ILÍCITOS, NEGLIGÊNCIA OU OUTRA TEORIA DE RESPONSABILIDADE OU EMERGENTES DA UTILIZAÇÃO OU INCAPACIDADE DE UTILIZAÇÃO DO SOFTWARE LICENCIADO, MESMO SE A SIEMENS FOR AVISADA DA POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS. A LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE NÃO SE APLICARÁ SE E NA EXTENSÃO QUE A RESPONSABILIDADE DA SIEMENS É OBRIGATORIA À LUZ DA LEI APLICÁVEL, POR EXEMPLO, DE ACORDO COM A LEI DE RESPONSABILIDADE DO PRODUTO OU NO CASO DE FALTA INTENCIONAL, FERIMENTO PESSOAL OU MORTE.

10. ASSISTÊNCIA TÉCNICA A Siemens e os seus Licenciadores não têm qualquer obrigação de lhe prestar assistência técnica, excepto se separadamente acordado por escrito entre Si e a Siemens ou o respectivo Licenciador.

A Siemens e, nos casos aplicáveis, os seus Licenciadores do Software Licenciado serão livres de utilizar qualquer reacção recebida da sua parte resultante do seu acesso e utilização do Software Licenciado para qualquer fim, incluindo (sem limitação) o fabrico, marketing e manutenção ou assistência de produtos ou serviços.

11. CONTROLO DE EXPORTAÇÃO. O Software Licenciado poderá incluir dados técnicos e software criptográfico e está sujeito a controlos de exportação alemães, da União Europeia e dos E.U.A. e poderá estar sujeito a controlos de importação e exportação em outros países. Concorde em cumprir estritamente com todas as leis e regulamentos de importação e exportação

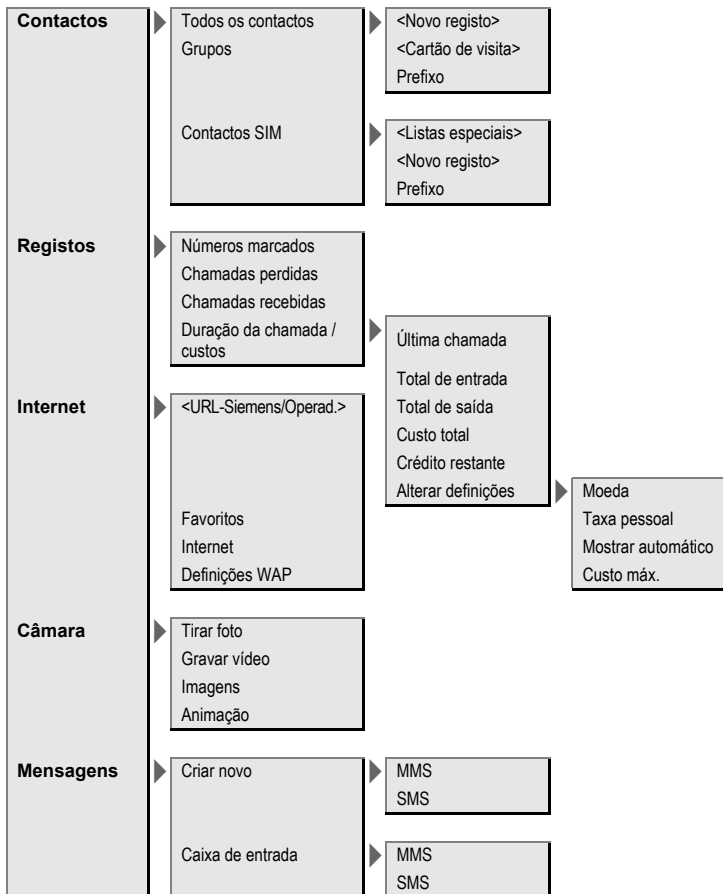
aplicáveis. Especificamente, concorda, na extensão exigida pelos Regulamentos da Administração de Exportação dos E.U.A., que não irá revelar ou de outra forma exportar ou re-exportar o Software Licenciado ou qualquer parte fornecido ao abrigo deste Acordo para (a) Cuba, Irão, Iraque, Líbia, Coreia do Norte, Sudão, Síria ou qualquer outro país (incluindo os nacionais ou residentes em tais países) para os quais os E.U.A. restringiram ou proibiram a exportação de bens e serviços.

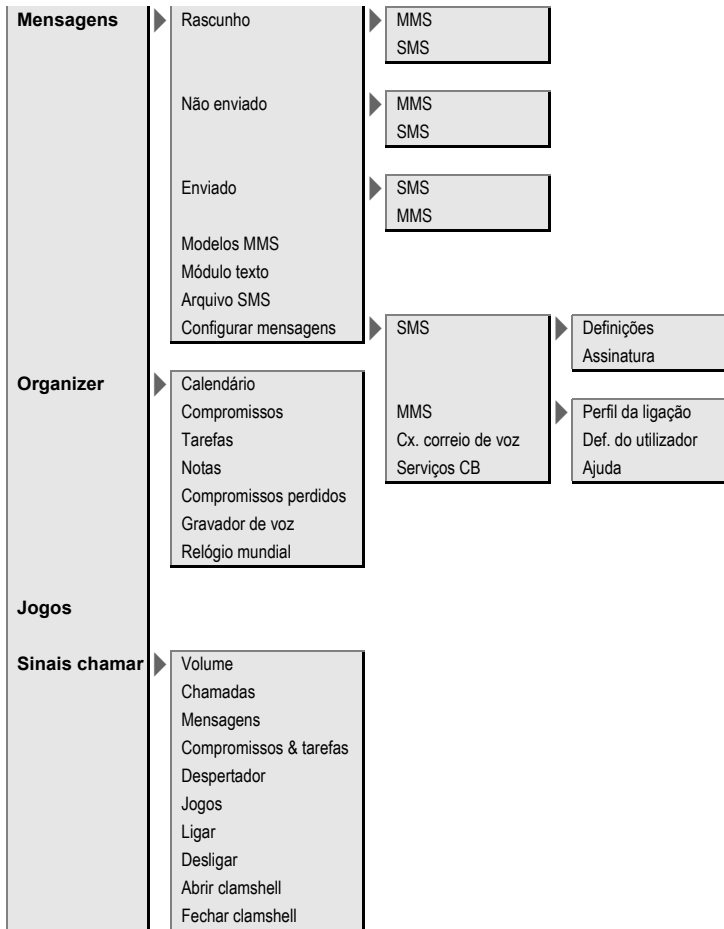
12. LEI APLICÁVEL E FÓRUM. Este Acordo é regido pelas leis da Alemanha. Não se aplicarão as normas de conflitos de leis de qualquer jurisdição. Os tribunais de Munique serão o foro competente para qualquer disputa emergente ou relacionada com este Acordo, desde que Você seja comerciante.

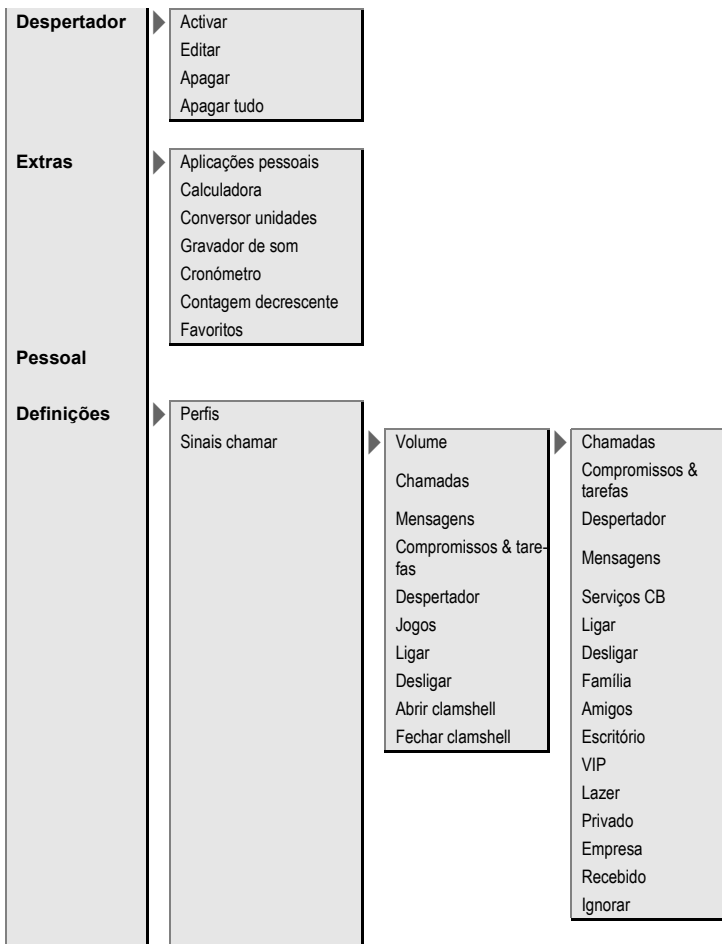
13. DIVERSOS. Este Acordo representa todo o Acordo entre Si e a Siemens relacionado com o Software Licenciado e (i) substitui todas as comunicações, propostas e representações passadas ou actuais, orais ou escritas em relação a este assunto; e (ii) prevalece sobre quaisquer termos conflitantes ou adicionais de qualquer reconhecimento ou comunicação semelhante entre as partes durante a vigência deste Acordo. Não obstante o anterior, alguns produtos da Siemens podem exigir o seu acordo para termos adicionais através de uma licença "click-wrap" on-line, e tais termos serão complementares a este Acordo. Se qualquer disposição deste Acordo for considerada inválida, todas as outras disposições permanecerão válidas excepto se essa validade impedir o objectivo deste Acordo, e este Acordo será aplicado em toda a extensão permissível à luz da lei aplicável. Nenhuma modificação a este Acordo é vinculativa, excepto sob forma escrita e

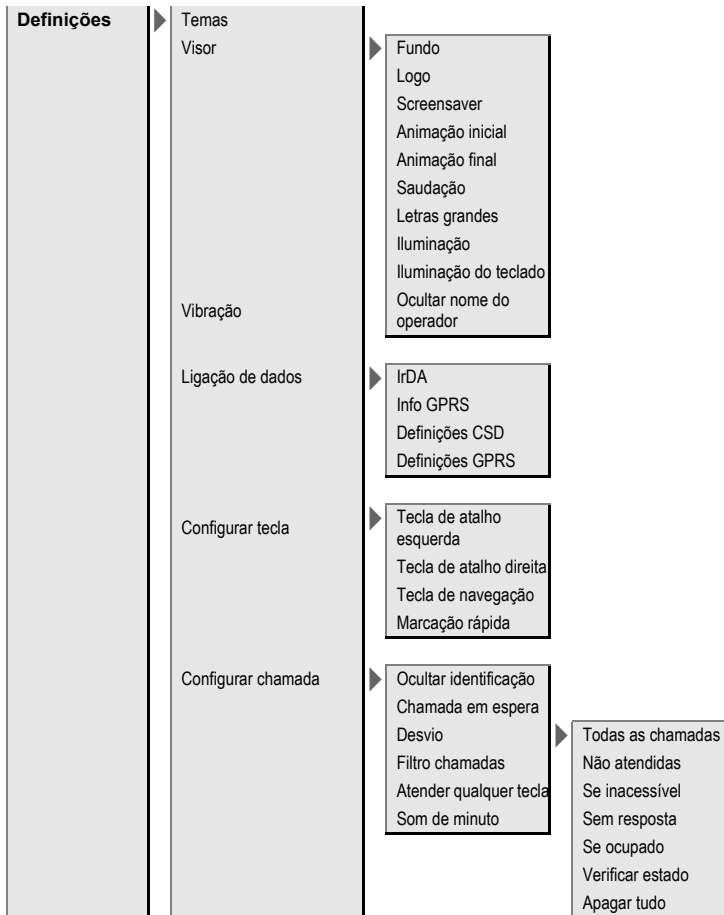
assinada por um representante devidamente autorizado de cada parte. Este Acordo será vinculativo e reverterá a benefício dos herdeiros, sucessores e titulares de direito das partes aqui designadas. A inobservância de qualquer parte em aplicar qualquer direito resultante da violação de qualquer disposição deste Acordo pela outra parte não será considerada renúncia a qualquer direito relacionado com uma violação subsequente de tal disposição ou qualquer outro direito de acordo com este Acordo. Não obstante o contrário neste Acordo, a Siemens e/ou os seus licenciadores poderão exercer os seus direitos, incluindo mas não limitado, ao direito de autor, marcas comerciais ou nomes comerciais, de acordo com os regimes de direito de cada país.

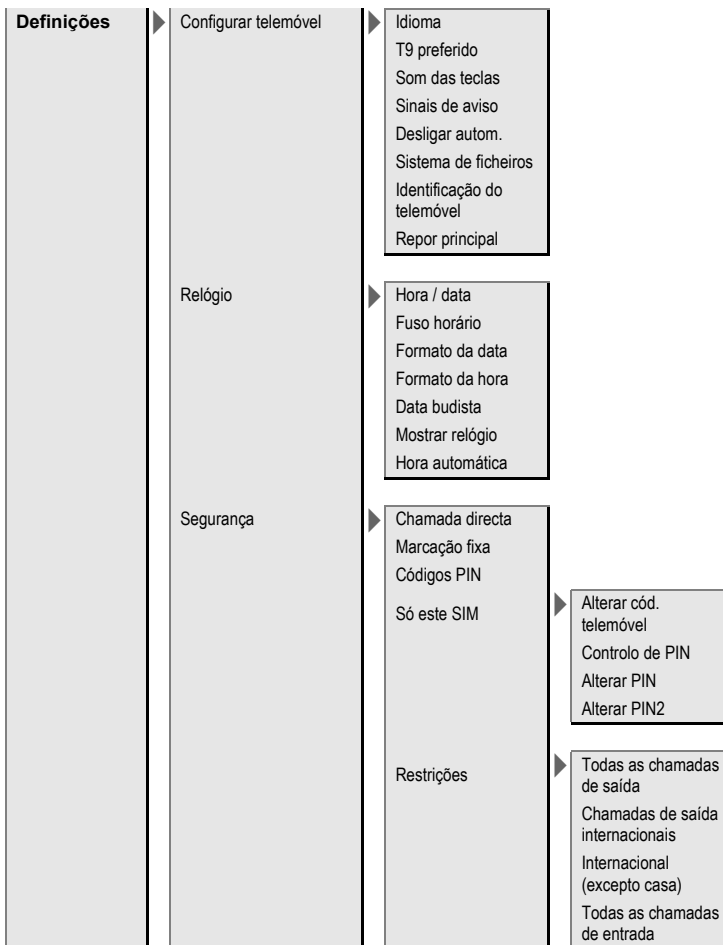
Árvore de menu

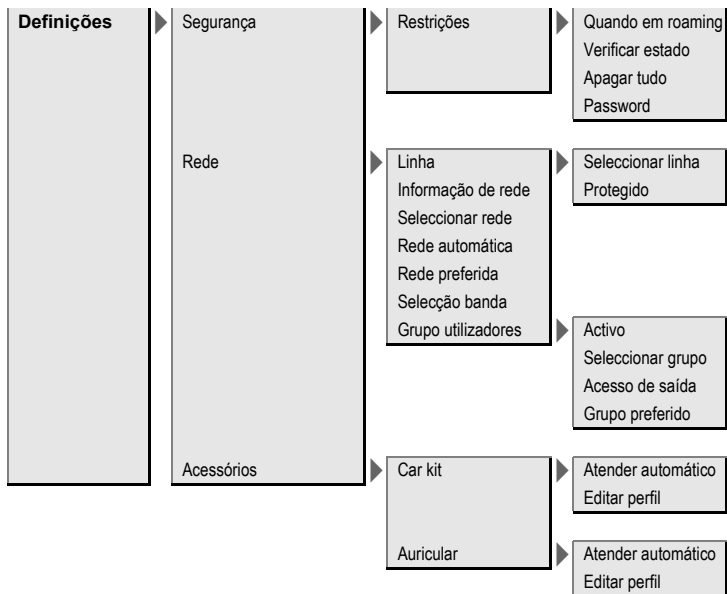












Índice remissivo

A	
Activar/desactivar o microfone	18
Alternar	19
Altifalante (mãos livres)	18, 52
Animação final	45
Animação inicial	45
Ano budista	49
Árvore de menu	67
Atender com qualquer tecla	48
Auricular (configuração)	43, 52
Autonomias (bateria)	8, 60
Avisos de segurança	2
B	
Bateria	
autonomias	8, 60
carregar	8
declaração de qualidade	58
inserir	7
C	
Caixa de entrada	30
Calculadora	41
Calendário	38
Câmara	28
Car Kit (configuração)	43
Caracteres especiais	16
Carregar a bateria	8
Cartão de visita	20
Cartão SIM	
desbloquear	15
inserir	7
Certificado de Garantia	62
Cham. perdidas (lista de cham.)	24
Chamada	
aceitar/terminar	18
alternar entre chamadas (mudar)	19
bloqueada	50
conferência	19
desviar	47
rejeitar	18
terminar	18
Chamada de emergência	9
Chamada em espera	47
Chamadas atendidas	24
Código do telemóvel	15
Códigos	14
Códigos DTMF (sequências de sons)	19
Compromissos	38
Conferência	19
Configurações	43
Configurar hora/data	49
Contagem decrescente	42
Conversor	41
Cronómetro	42
Cuidados e manutenção	58
D	
Dados técnicos	59
Desbloquear	15
Desligar o telemóvel	
automático	49
manualmente	9
Despertador	44
Desviar	47
Desvio de chamadas	47
Difusão celular (CB)	37
Display	
idioma	48
iluminação	46
símbolos	6
Display autom.	
duração/taxa	24
relógio	49
Download	40
DRM	11
Duração/taxa	24
E	
Extras	41
F	
Favoritos	27
Fazer chamadas	18
Filtro	36
Formatar	
(memória do telemóvel)	49
Formato data	49
Funções padrão	13
Fundo (display)	45
Fuso horário	10, 49

G	
Gama de frequência.....	59
GPRS.....	46
Gravador de som	41
Grupo de utilizadores.....	51
Grupos	21
I	
Idioma.....	48
Idioma de entrada (T9)	16
Imagens & sons (SMS).....	31
Intensidade do sinal de recepção.....	11
Internet	26
IrDA (infravermelhos)	46
J	
Jogos e aplicações.....	40
L	
Letras grandes	46
Ligar o telemóvel	10
Lista SIM	
chamar um registo	22
novo registo	22
números VIP	22
SIM protegido.....	22
Lista telefónica	20
Listas de chamadas	24
Logótipo	45
Logótipo do operador	45
M	
Manutenção do telemóvel	58
Mensagem	
listas.....	30
MMS	33
SMS.....	31
Mensagens curtas (SMS)	31
Menu	
atalho.....	12
comandos	12
meu menu.....	53
MMS	
enviar.....	34
escrever	33
receber	35
Modo avião.....	43
Modo de marcação	13
Modo de standby.....	11
Módulo de texto	17
N	
N.º marcados (lista de cham.)	24
Não atendidas	47
Nº de identificação do telemóvel (IMEI).....	49
Nota de voz.....	39
Notas	39
Número (de telemóvel) próprio	23
Número do equipamento (IMEI).....	49
O	
Ocultar identidade.....	47
Organizer	38
P	
Perda do telemóvel, cartão SIM.....	60
Perfis (telemóvel)	43
Pessoal.....	55
PIN	
alterar.....	14
controlo	14
introduzir	9
PIN2	14
Prefixo	18
Programações de fábrica.....	49
Protecção contra ligação.....	15
PUK, PUK2	14
R	
Rede	
bloqueada.....	50
escolher rede	51
ligação	46
rede automática.....	51
Rede preferida.....	51
Relógio.....	49
Repetição da marcação	18
S	
Screensaver.....	45
Segurança	14, 50
Seleccção da banda.....	51
Sequência de sons (DTMF).....	19
Serviços de informação (CB)	37
Símbolos	6
Sinais de aviso	48
Sinais de chamada.....	44

SMS	
arquivo.....	31
configurações.....	32
escrever	31
leitura	32
para grupo	32
Só este SIM.....	50
Som das teclas.....	48
Som de minuto	48
SOS	9
T	
T9	
inserir texto.....	16
sugestões.....	17
Tarefas	39
Taxa máx.	25
Tempo em standby	8
Todas as chamadas (desvio)	48
Todas de entrada (bloqueado).....	50
V	
Volume	
perfis	43
sinal de chamada	44
volume do auscultador.....	18
W	
WAP	40